

Midi

200 / 250 / 300 / 350 / 420

INLEIDING / INTRODUCTION / INTRODUCCION / INTRODUCCIÓ N / EINLEITUNG

Hartelijk gefeliciteerd met uw Gardival® ALPHA. Uw tuinhuis ALPHA is vervaardigd uit kwaliteitsvol Noord-Europees grenen, dat al dan niet in druk werd geïmpregneerd. Hierbij vindt u de handleiding om uw ALPHA zelf te plaatsen. Het is aan te raden deze brochure eerst aandachtig te lezen voordat u met de plaatsing van de ALPHA begint. Indien u nog problemen zou hebben, verwijzen we u graag door naar uw Gardival® verkoper, die u graag met raad en daad zal bijstaan.

Volgende hulpmiddelen zijn nuttig om bij de hand te hebben om uw ALPHA vlot te plaatsen:
hamer - zaag - stuk hout - koord - schroevendraaier - mes - houtbeitel - waterpas - potlood - boormachine - (vouw)meter

Veel succes met het plaatsen van uw ALPHA.

Nous vous remercions pour votre achat d'un ALPHA Gardival®. Votre abri ALPHA est fait dans un bois de qualité le Sapin Rouge du Nord, éventuellement ce bois est traité sous pression. Ci-joint vous trouvez la notice de montage pour vous faciliter la pose de votre ALPHA. Nous vous conseillons de lire d'abord cette notice avant de commencer la pose. En cas de problème, veuillez contacter votre revendeur Gardival®, qui vous aidera volontairement.

Les outils suivants sont utiles pour la pose de votre ALPHA à emboîtement:
un marteau - une foreuse - une scie - une corde - un tournevis - un crayon - des ciseaux - un niveleur - un mètre (pliant) - un couteau

Nous vous souhaitons beaucoup de succès avec la pose de votre ALPHA à emboîtement.

Congratulations on your purchase of a Gardival® ALPHA. Your ALPHA has been manufactured in high-quality Nordic pine, which may or may not have undergone high-pressure impregnation treatment. Here are the instructions to assemble your ALPHA. We recommend reading this brochure carefully before starting the assembly of your ALPHA. If you encounter any problems, please contact your Gardival® salesman, who will be happy to assist you.

You will need the following tools to assemble your ALPHA quickly and easily:
hammer - saw - a piece of wood - some thick string - screwdriver - wood chisel - spirit level - pencil - electric drill - (roll-out) tape measure

We wish you lots of success with the assembly of your ALPHA.

Felicidades por la compra de su construcción Gardival® en sistema ALPHA. La construcción ALPHA está hecho con pino rojo nórdico de alta calidad, que puede estar o no impregnado a presión.. Aquí encontrará las indicaciones pertinentes para realizar el montaje. Antes de proceder al montaje le recomendamos leer atentamente este pequeño manual. En caso de tener problemas no dude en ponerse en contacto con el distribuidor Gardival®, que lo ayudará a solucionar sus problemas.

Usted necesitará las siguientes herramientas para el montaje:
martillo - serrucho - madera - cuerda - destornillador - cuchilla - tijeretas - nivel - lápiz - taladro - cinta métrica

Le deseamos éxito en el montaje de su construcción.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Gardival®ALPHA. Ihre ALPHA ist aus hochwertiger nordeuropäischer Kiefer hergestellt, wahlweise mit oder ohne Druckimprägnierung. Anbei die Anleitung zur Selbstmontage Ihrer neuen ALPHA. Wir empfehlen, diese Broschüre zuerst aufmerksam durchzulesen, bevor Sie mit dem Aufbau der ALPHA beginnen. Falls Sie weitere Fragen dazu haben sollten, verweisen wir Sie gerne an Ihren Gardival® Händler, der Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite steht.

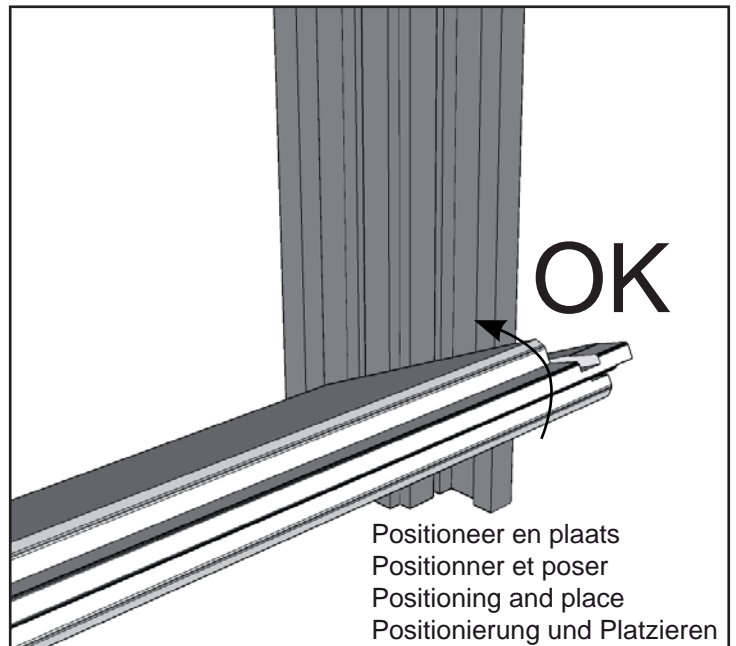
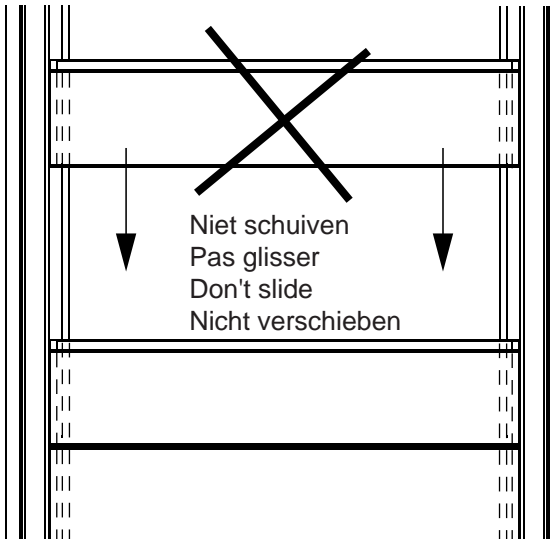
Für einen zügigen Aufbau Ihrer ALPHA empfehlen wir Ihnen, folgende Hilfsmittel vorzubereiten:
Hammer - Säge - Stück Holz - Seil - Schraubenzieher - Messer - Holzmeißel - Wasserwaage - Bleistift - Bohrmaschine - Meterstab

Viel Erfolg beim Aufbauen Ihrer ALPHA.

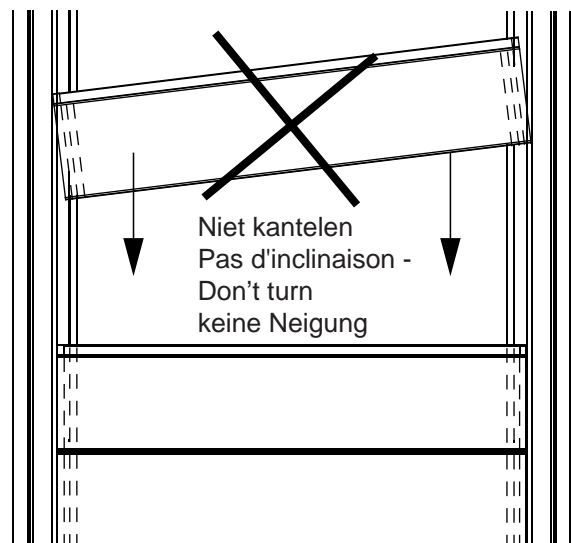
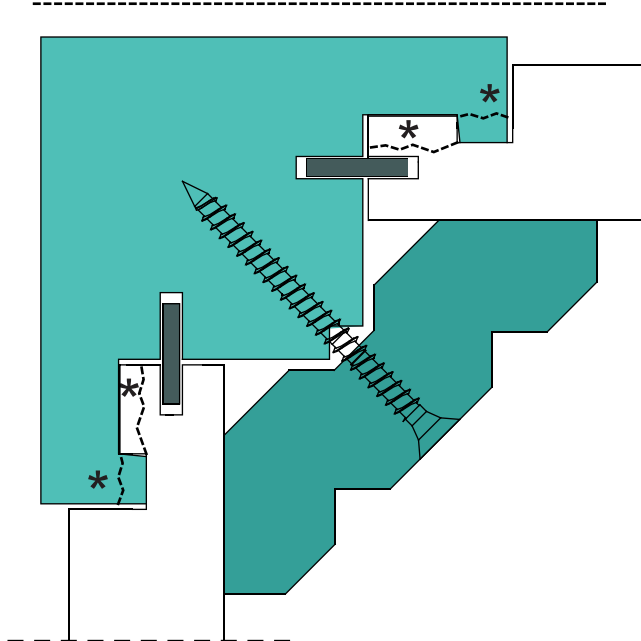
alpha

Belangrijk - Attention - Pay attention to - Aufpassen

Voorzichtig behandelen - Manipuler avec soin - Handle with care - mit Vorsicht zu behandeln

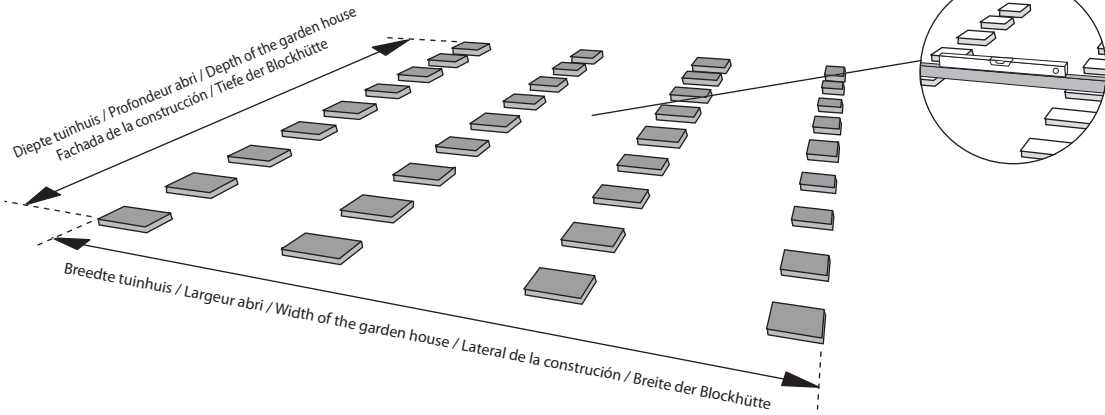


* Breekbaar - Fragile - Fragile - Brechbar

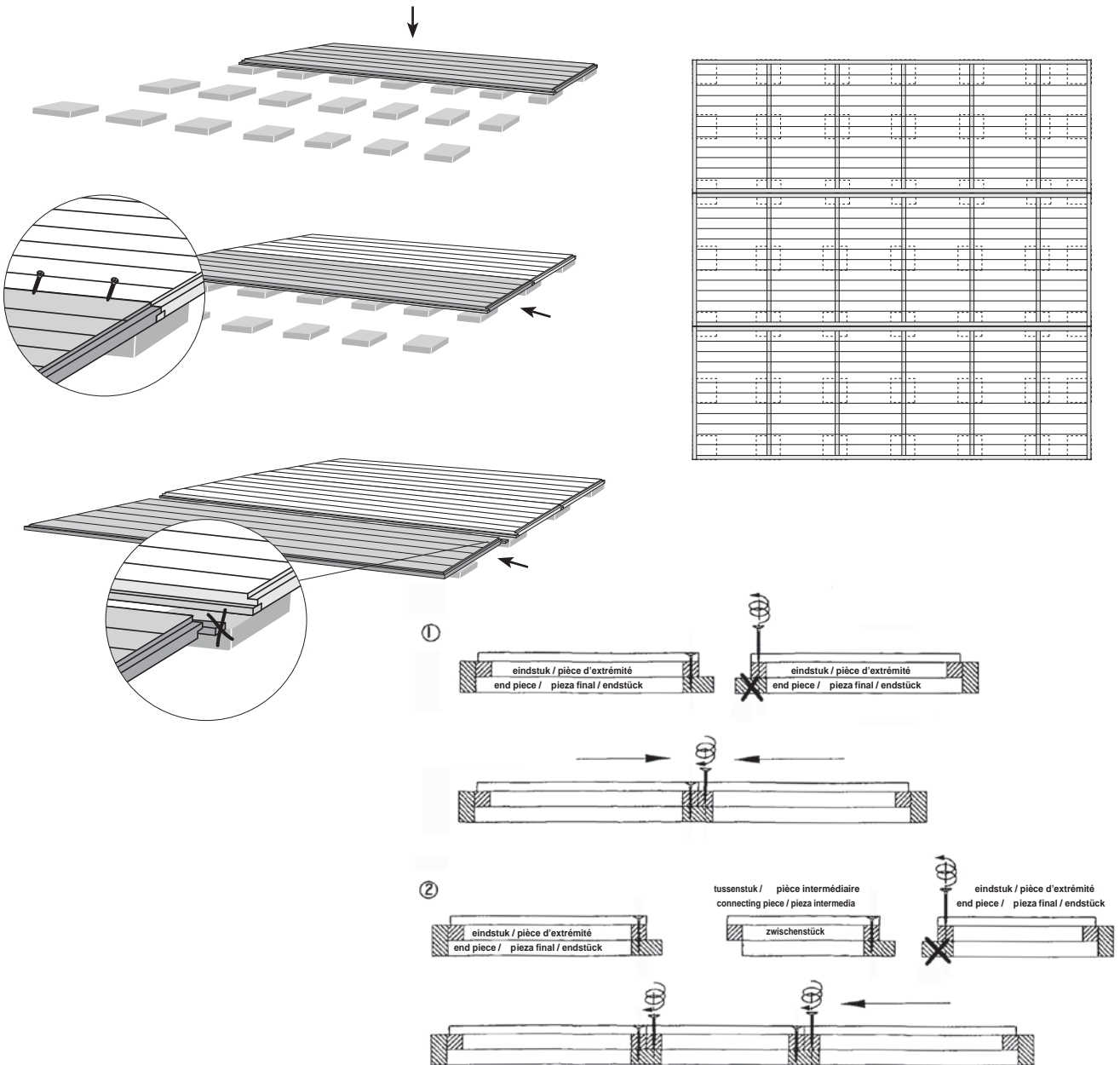


De Gardival blokhut wordt geplaatst op een houten vloer
 Votre abri Gardival est posé sur un plancher de sol en bois
 Your Gardival log cabin will be installed on a wooden floor
 La construcción Gardival se monta sobre un suelo de madera
 Die Gardival®-Blockhütte wird auf einem Holzboden aufgestellt

alpha



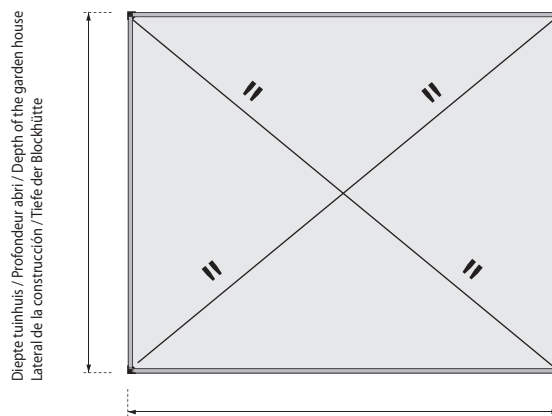
01



02

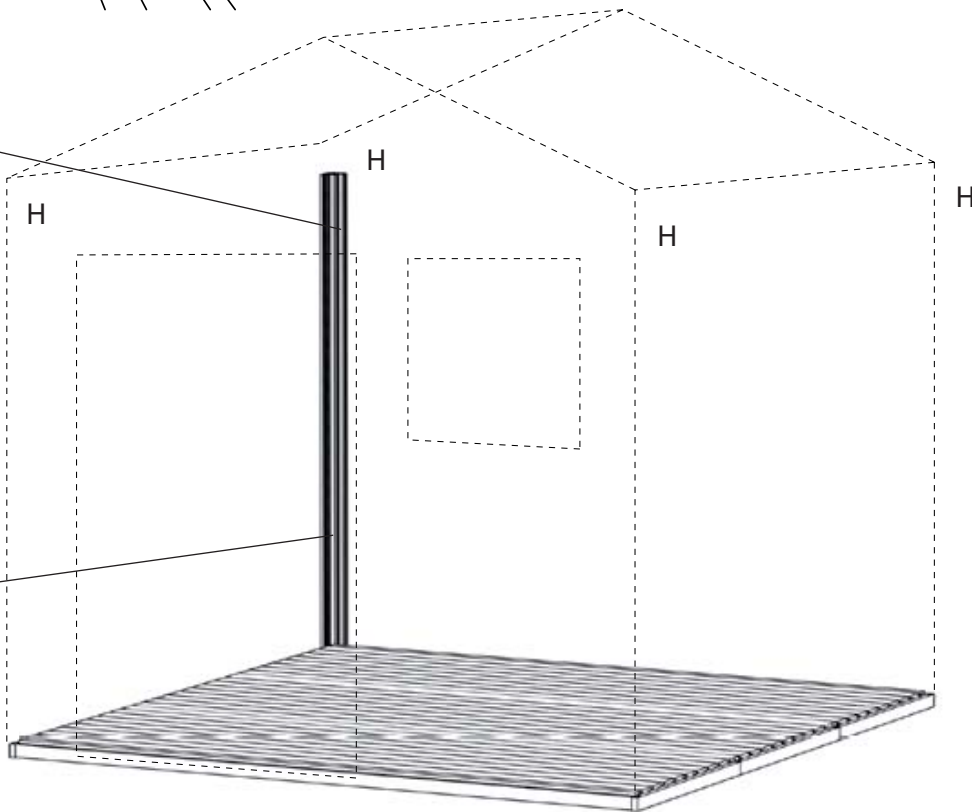
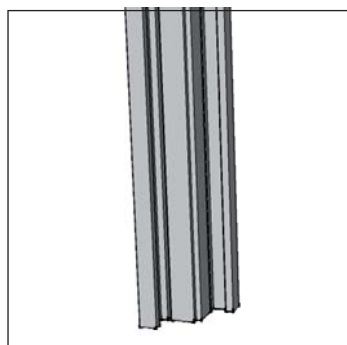
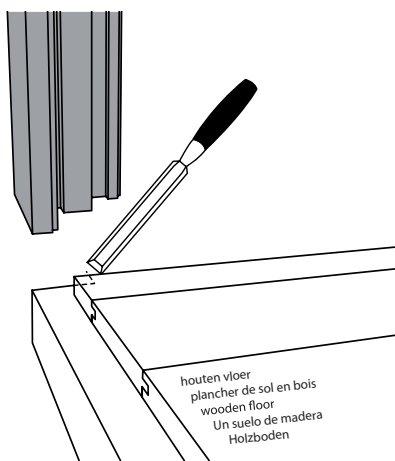
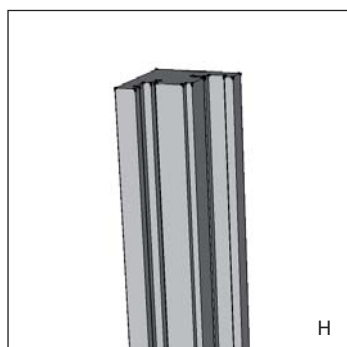
De Gardival blokhut wordt geplaatst op een betonplaat
 Votre abri Gardival est posé sur une dalle en béton
 Your Gardival log cabin will be installed on a concrete foundation slab
 La construcción Gardival será montada sobre una solera de hormigón
 Die Gardival®-Blockhütte wird auf einer Betonplatte aufgestellt

alpha



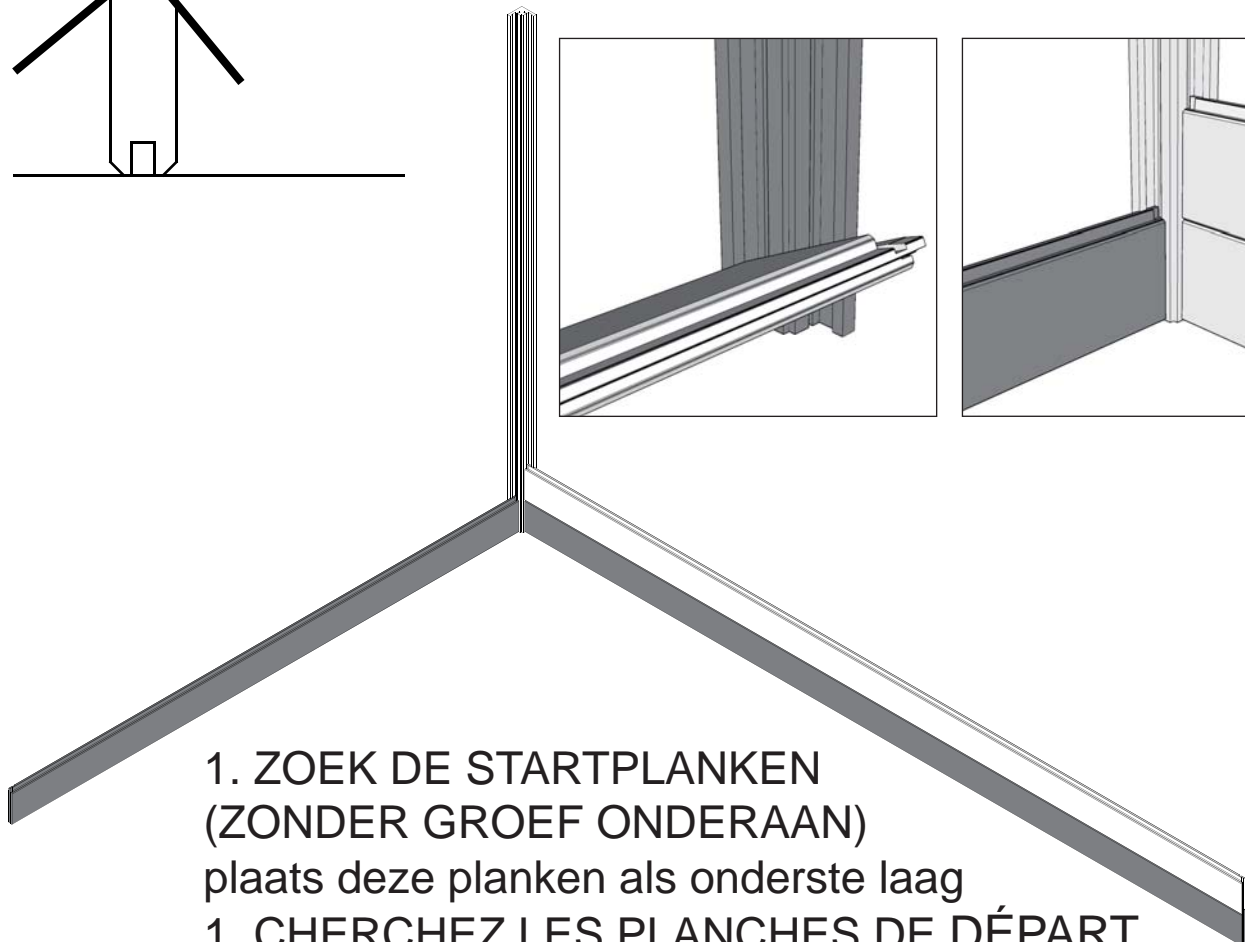
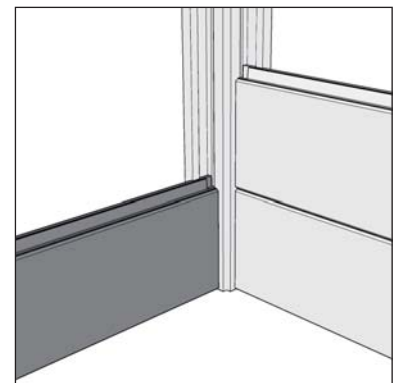
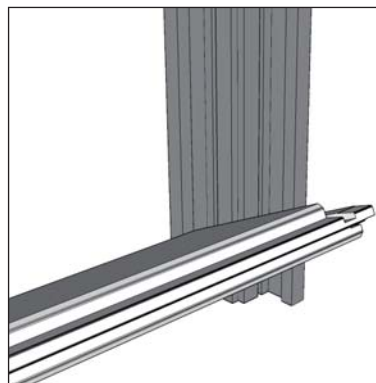
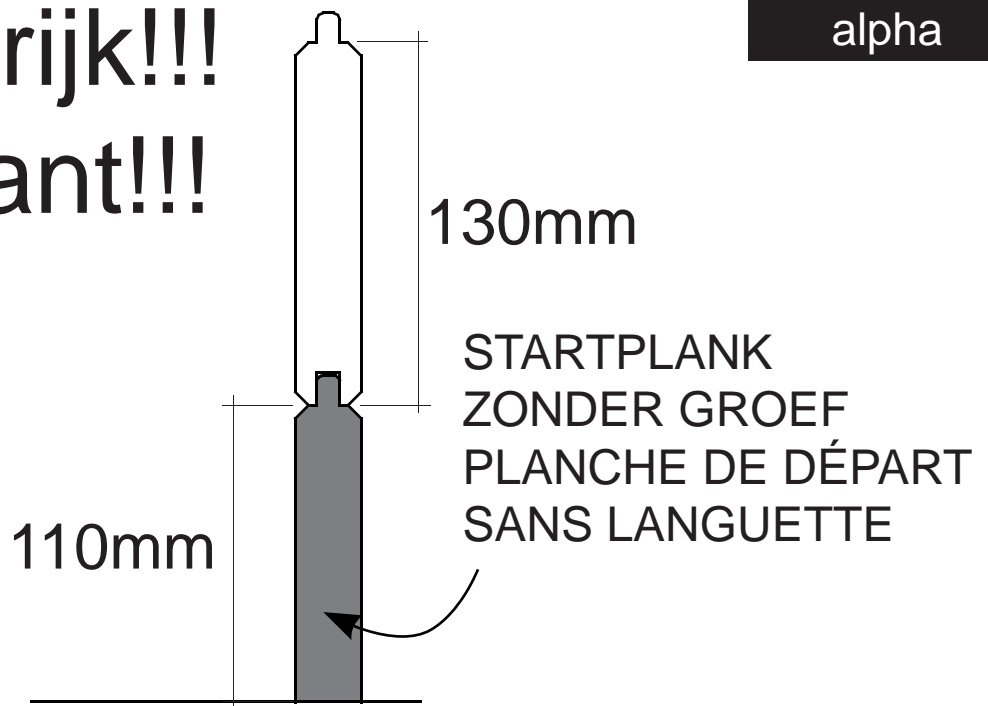
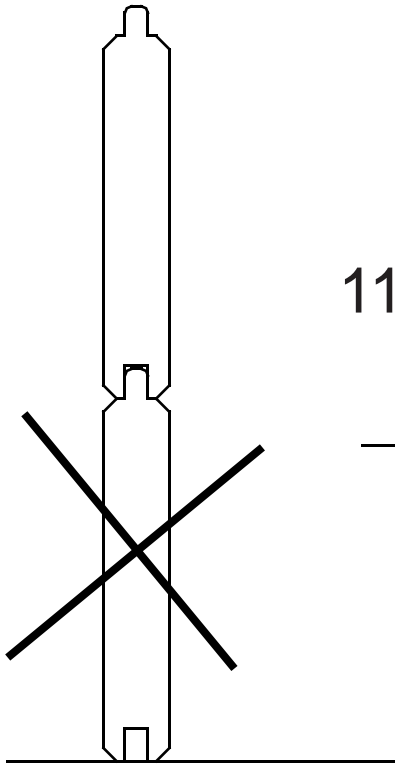
03

4 x H

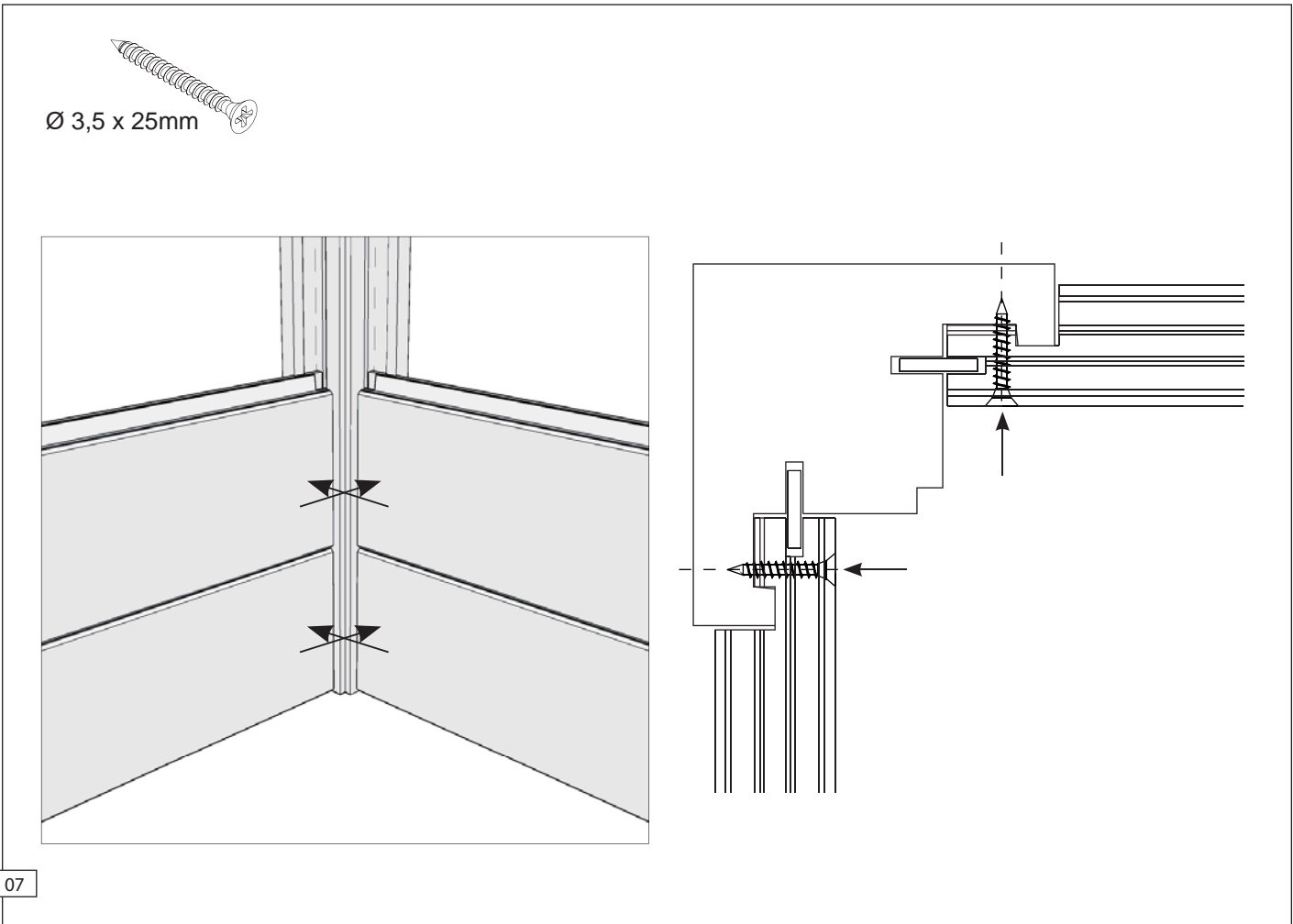
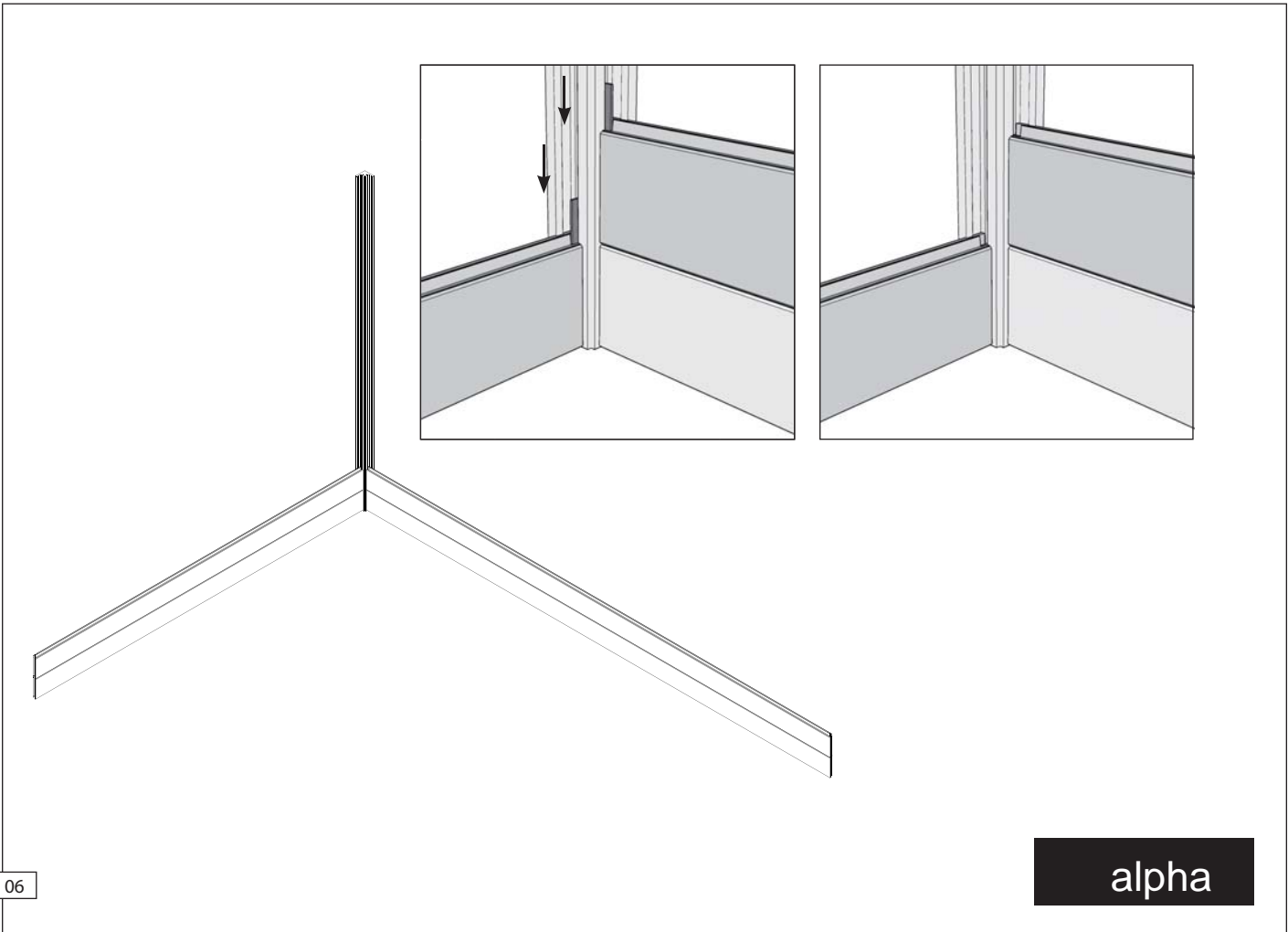


04

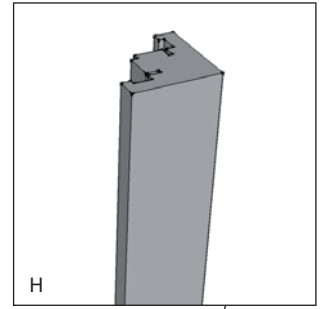
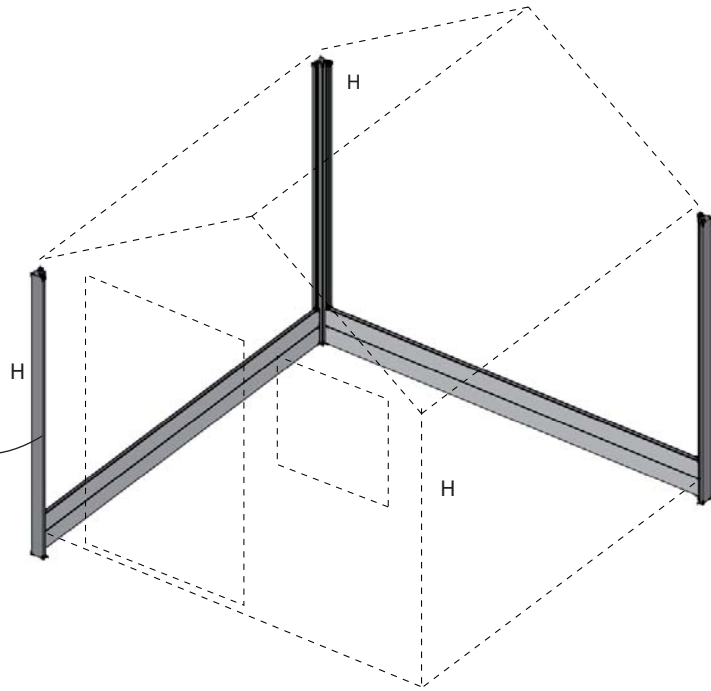
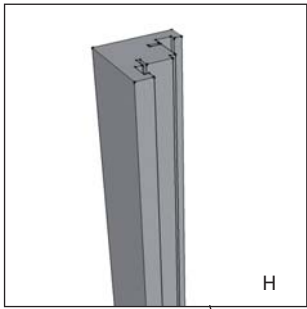
**belangrijk!!!
important!!!**



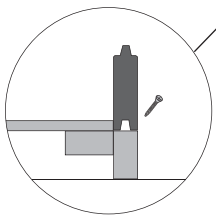
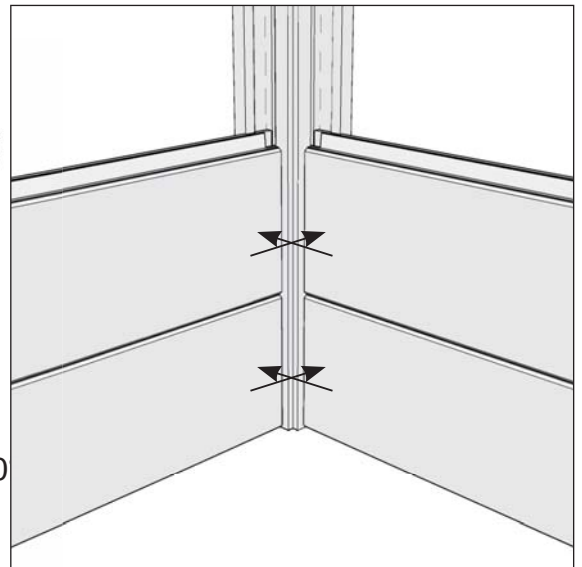
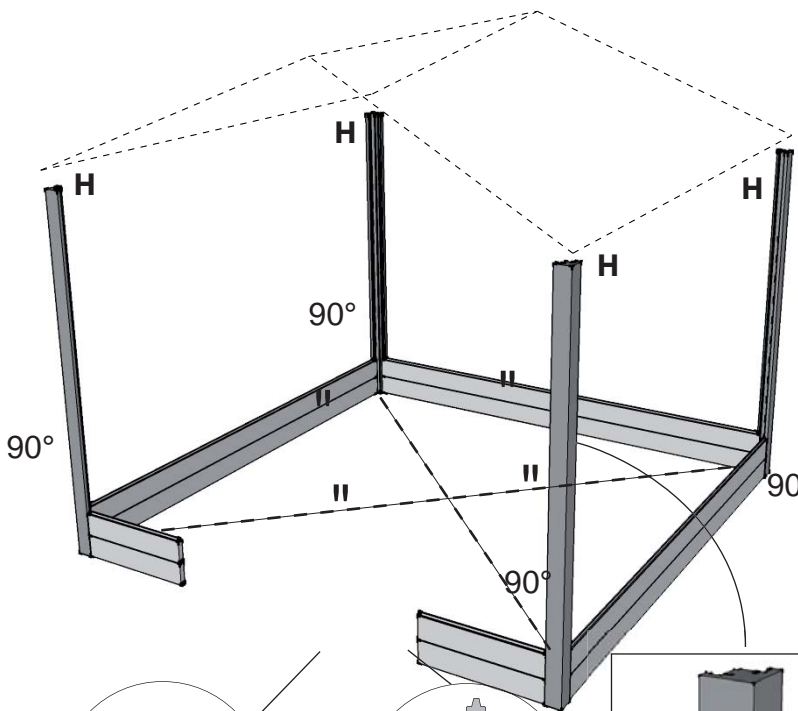
1. ZOEK DE STARTPLANKEN
(ZONDER GROEF ONDERAAN)
plaats deze planken als onderste laag
1. CHERCHEZ LES PLANCHES DE DÉPART
(SANS LANGUETTE EN DESSOUS)
mettez-les comme couche initiale



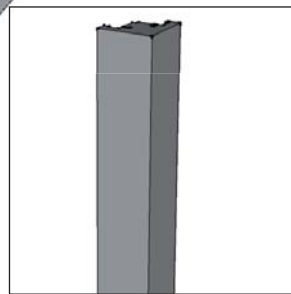
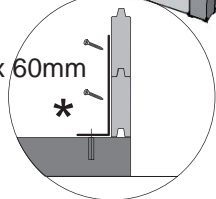
alpha



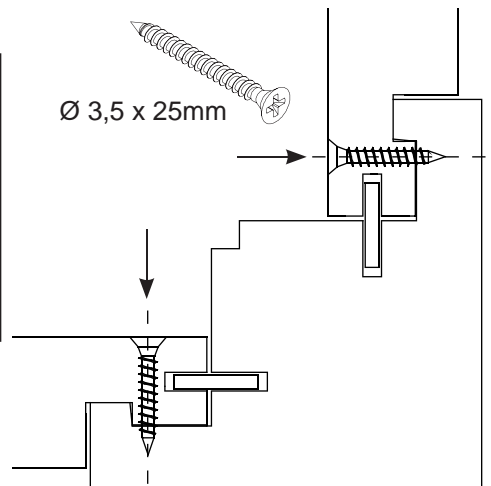
08



Ø 4 x 60mm



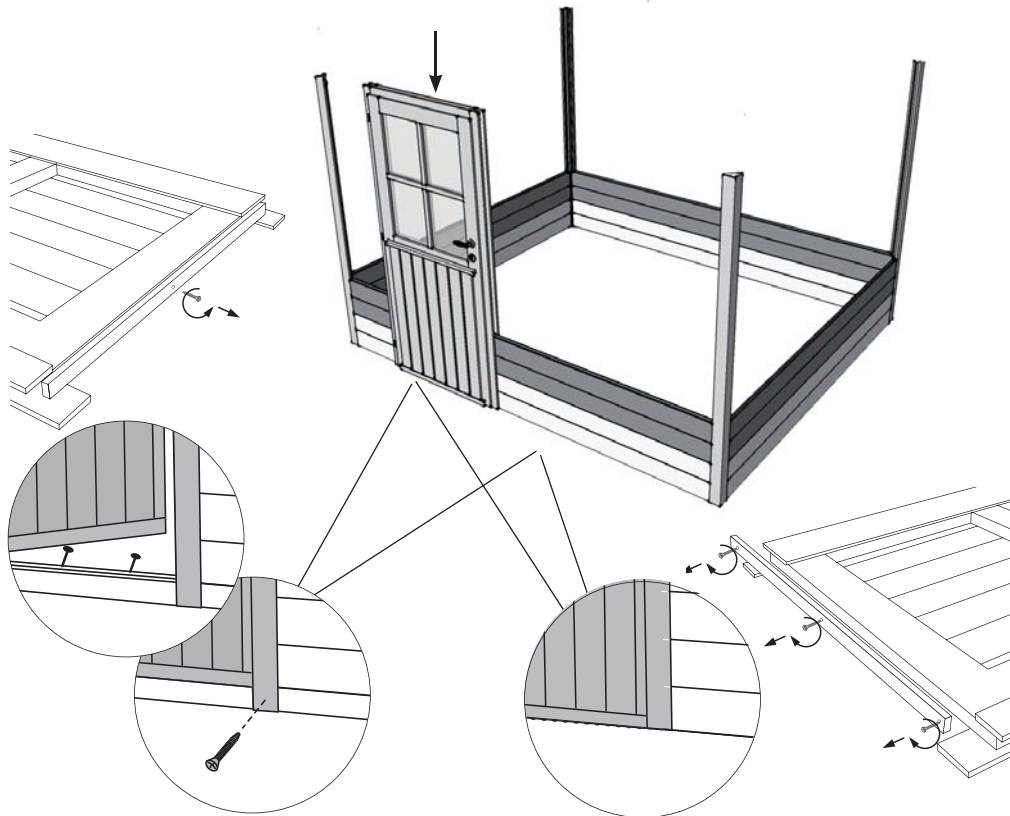
Ø 3,5 x 25mm



Plaatsing op houten vloer
Poser sur un plancher de sol en bois
Construction on a wooden floor
Instalación sobre suelo de madera
Aufstellen auf Holzboden

Plaatsing op betonplaat
Poser sur une dalle en béton
Construction on a concrete foundation slab
Instalación sobre solera de hormigón
Aufstellen auf Betonplatte

09



Plaatsing op houten vloer
Poser sur un plancher de sol en bois
Construction on a wooden floor
Instalación sobre suelo de madera
Aufstellen auf einem Holzboden

Plaatsing op betonplaat
Poser sur une dalle en béton
Construction on a concrete foundation slab
Instalación sobre solera de hormigón
Aufstellen auf einer Betonplatte

Het deurkader steekt onderaan een beetje uit. Bij een blokhut op een betonplaat mag dat stukje ingekort worden tot op de gewenste hoogte. Bij plaatsing op een houten vloer moet hieraan niet gezaagd worden.

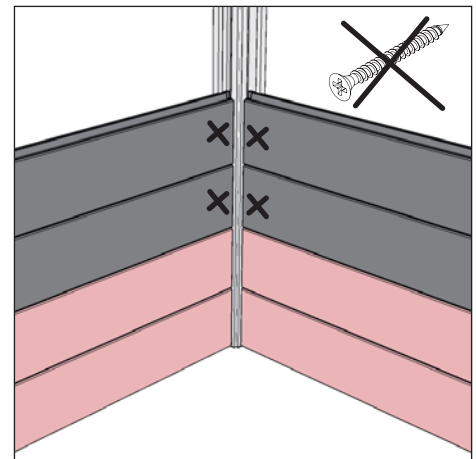
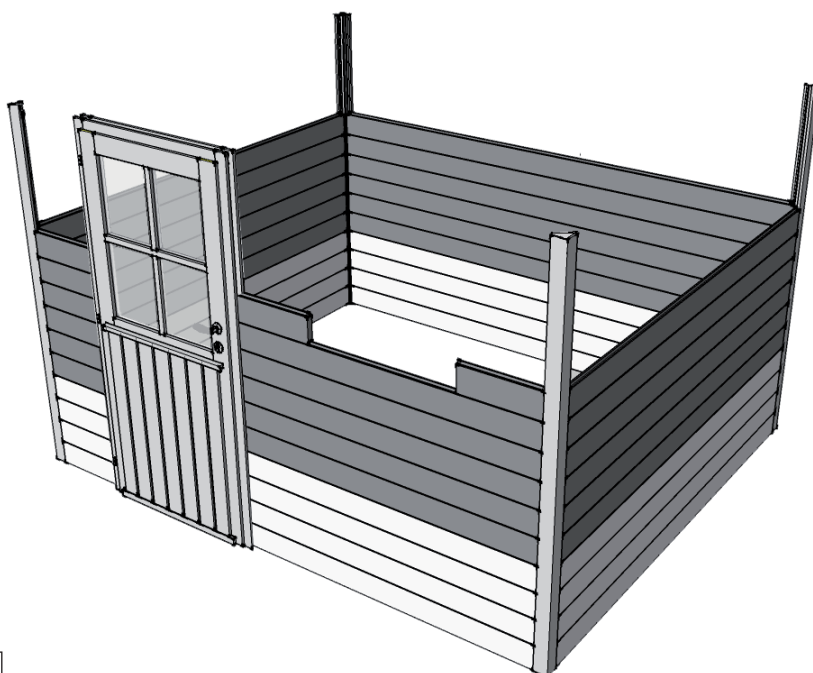
Les montants du cadre dépassent, en bas de la porte. Si la pose se fait sur une dalle en béton, vous devez ajuster ce dépassement en fonction de la hauteur nécessaire, sur un plancher de sol en bois les longueurs sont bonnes.

The doorframe overlaps slightly at the bottom. If your log cabin is to be placed on a concrete foundation, this may be shortened to the desired length. For construction on a wooden floor you must leave it as is.

El marco de la puerta sobresale un poco en la parte inferior. Si el montaje se hace sobre un suelo de hormigón, se deberá cortar hasta alcanzar la altura deseada. Si se coloca la construcción sobre un suelo de madera las longitudes son correctas. En caso de suelo de madera las longitudes son correctas.

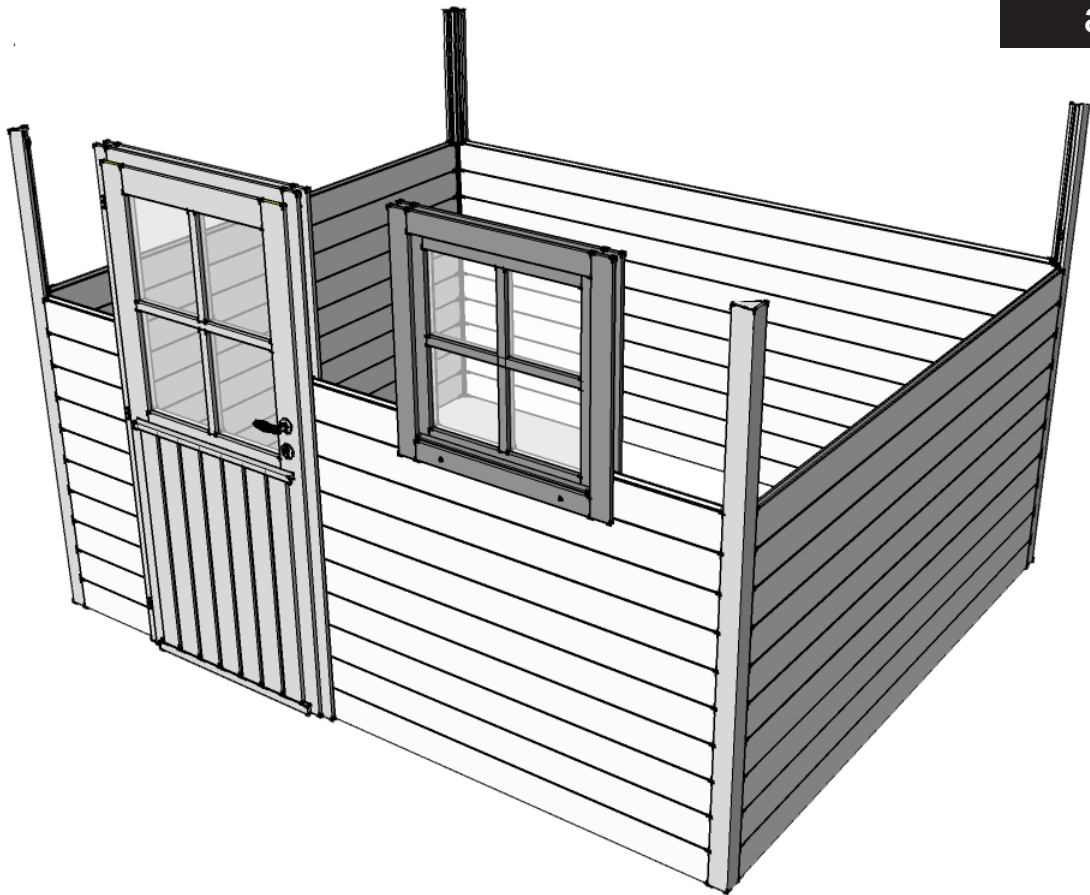
Der Türrahmen ragt im unteren Bereich etwas hervor. Bei einer Blockhütte auf einer Betonplatte kann dieser Teil auf das gewünschte Maß zurückgesägt werden. Wenn Ihre Blockhütte auf einer Holzplatte aufgebaut wird, muss dieser Bereich nicht zurückgesägt werden.

10

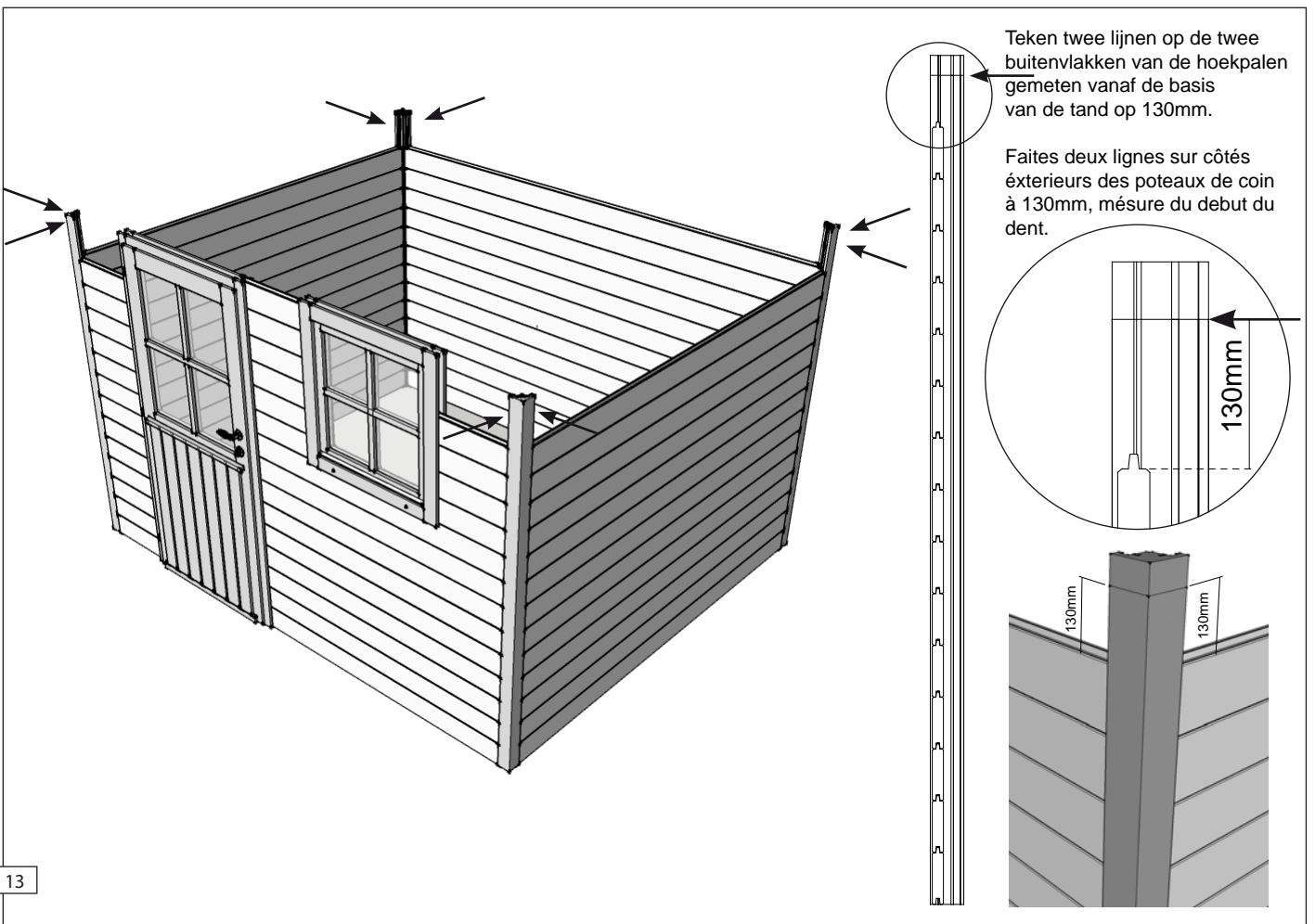


11

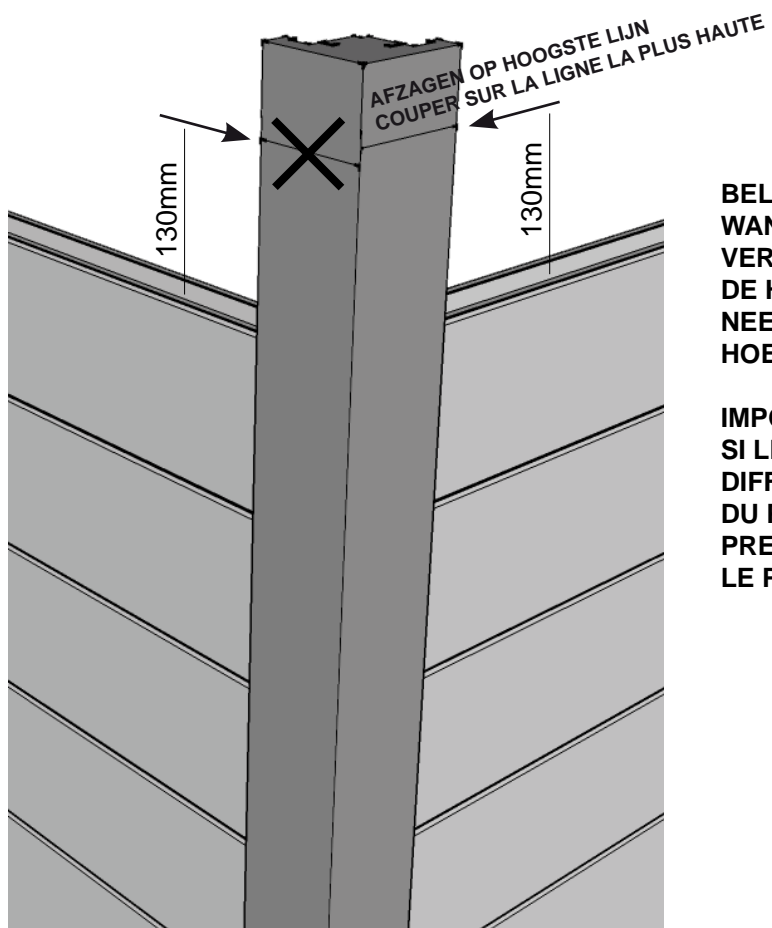
alpha



12



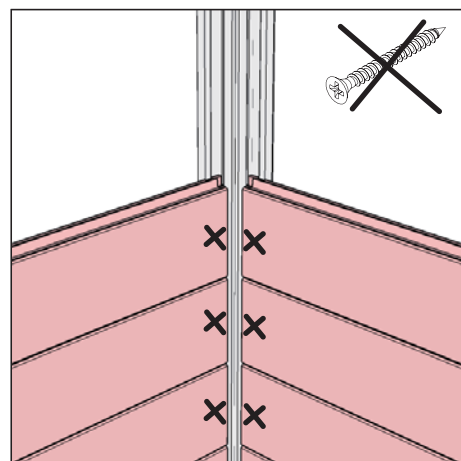
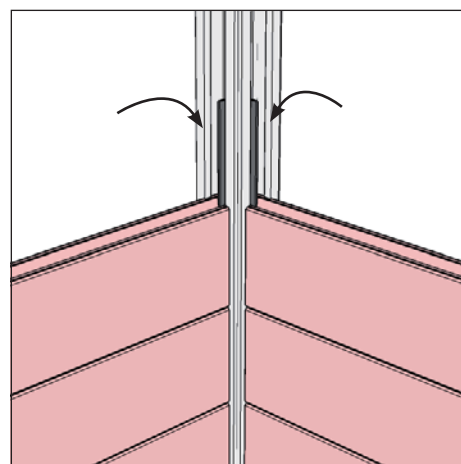
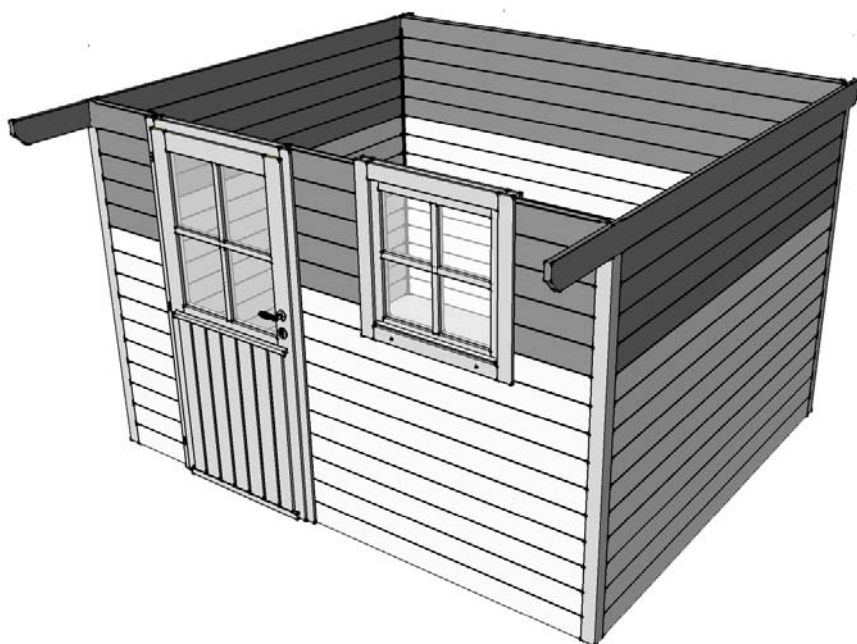
13



BELANGRIJK
WANNEER DE HOOGTELIJNEN
VERSCHILLEN OP DE TWEE ZIJDEN VAN
DE HOEKPAAL,
NEEM DAN DE HOOGSTE LIJN OM DE
HOEKPAAL AF TE ZAGEN.

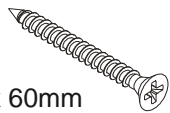
IMPORTANT
SI LES LIGNES D'HAUTEUR SONT
DIFFÉRENTES SUR LES 2 CÔTÉS
DU POTEAU DE COIN,
PRENEZ LA PLUS HAUTE POUR SCIER
LE POTEAU.

14



15

Ø 4 x 60mm

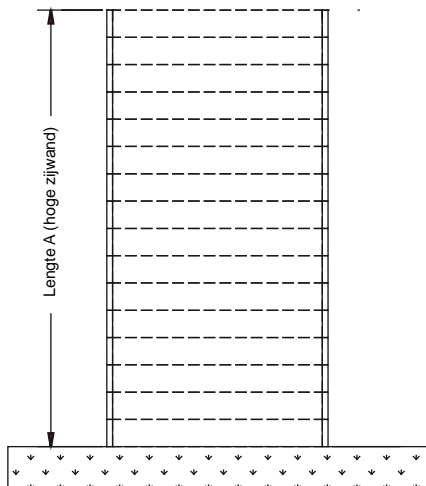


PLAATSEN HOEKPROFIEL POSITIONNER PROFIL DE COIN

A. ZONDER VLOER

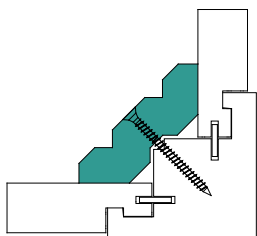
A. SANS PLANCHER DE SOL

1. LENGTE HOEKPROFIEL BEPALEN
1. déterminer longueur profil de coin

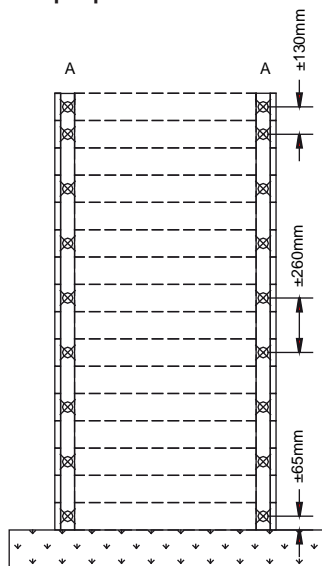


2. HOEKPROFIEL (4 STUKS) AFKORTEN
A (4x) = afkorten op lengte A

2. couper profil de coin (4 unités)
A (4x) = couper à longueur A



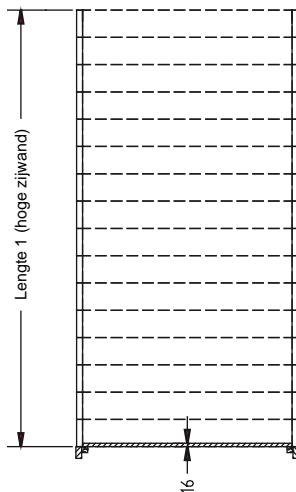
3. HOEKPROFIEL SCHROEVEN
schroef (4x60 verzinkt)
9x per hoekprofiel
3. visser profil de coin
vis (4x60 zinguée)
9x par profil de coin



B. MET VLOER

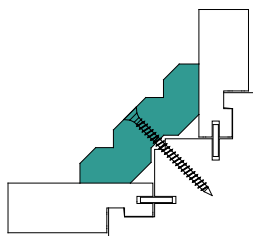
B. AVEC PLANCHER DE SOL

1. LENGTE HOEKPROFIEL BEPALEN
1. déterminer longueur profil de coin

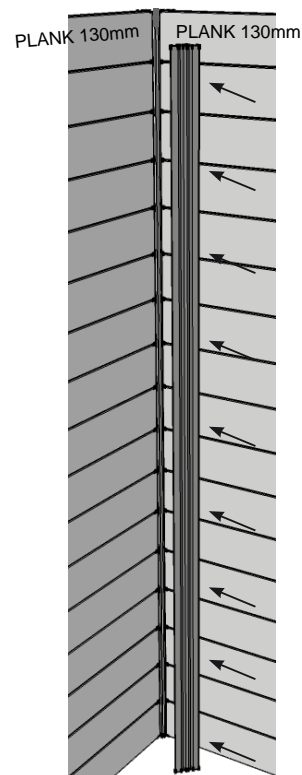
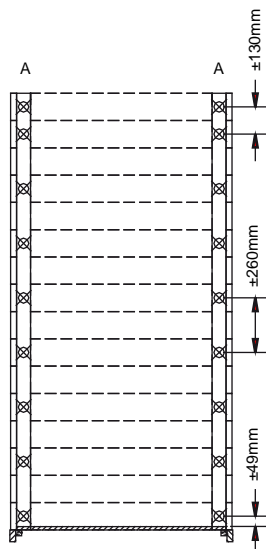


2. HOEKPROFIEL (4 STUKS) AFKORTEN
A (4x) = afkorten op lengte A

2. couper profil de coin (4 unités)
A (4x) = couper à longueur A

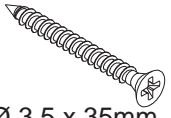


3. HOEKPROFIEL SCHROEVEN
schroef (4x60 verzinkt)
9x per hoekprofiel
3. visser profil de coin
vis (4x60 zinguée)
9x par profil de coin



lengte A = lengte 1 - 16mm

longueur A = longueur 1 - 16 mm

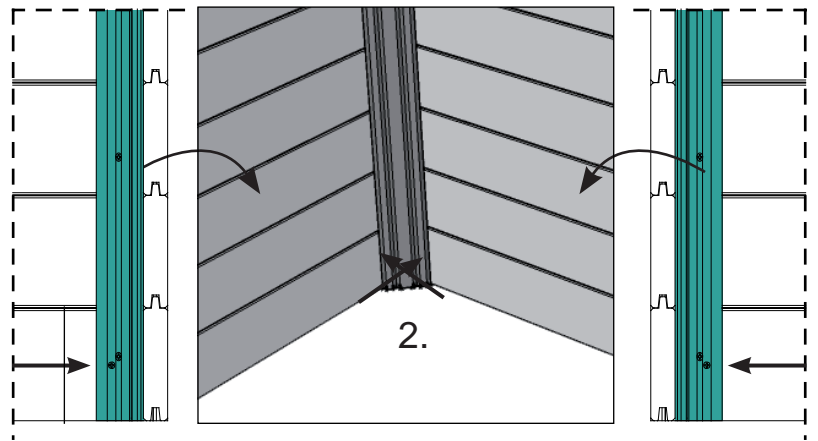
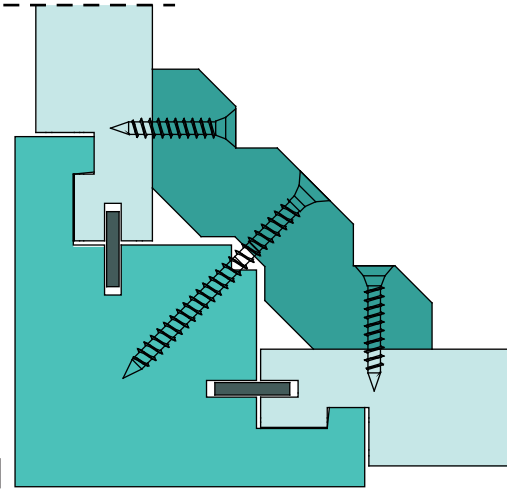
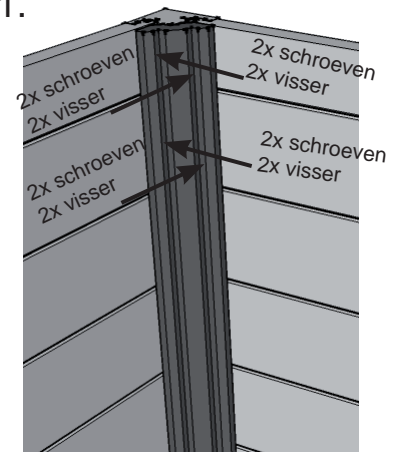


Ø 3.5 x 35mm

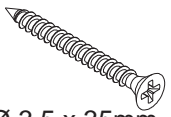
1. Schroef de bovenste twee planken 2 keer vast volgens de tekening in elke hoek.
1. vissez les deux planches plus hautes 2 fois dans le coin selon de plan.

2. Schroef de onderste plank 1 keer vast in elke hoek aan beide zijden.
2. vissez la planche la plus basse 1 fois dans le coin dans les deux sens

1.



17

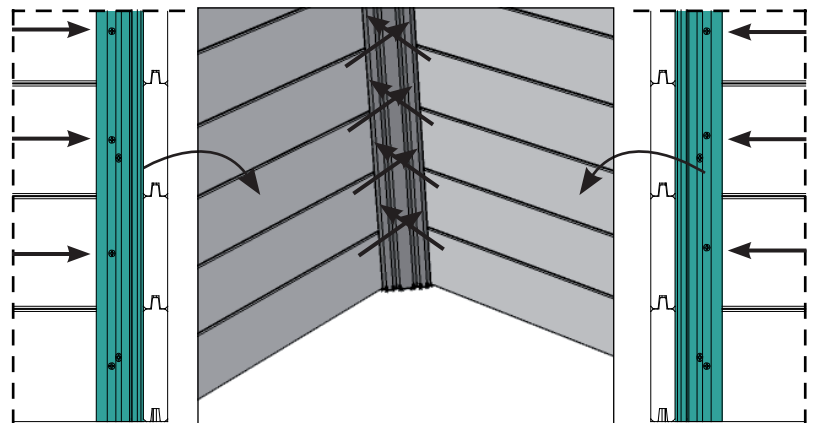
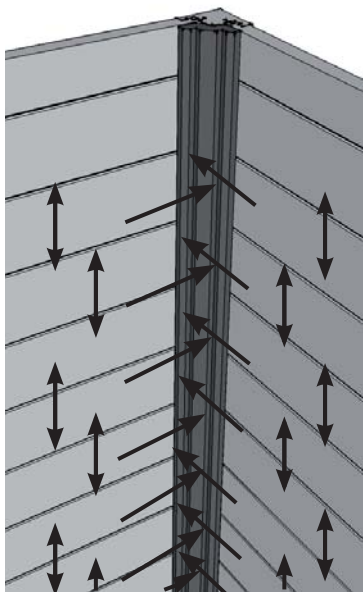


Ø 3.5 x 35mm

1.

1. Indien er een hoogteverschil is tussen 2 wanden moet men de planken herverdelen waar de wand lager is. Schroef telkens elke plank 1 keer vast.
1. s'il y a une différence de hauteur entre 2 parois on doit re-positionner les planches où le paroi est plus bas. Vissez chaque planche 1 fois.

herverdelen en vastschroeven
re-positionner et visser

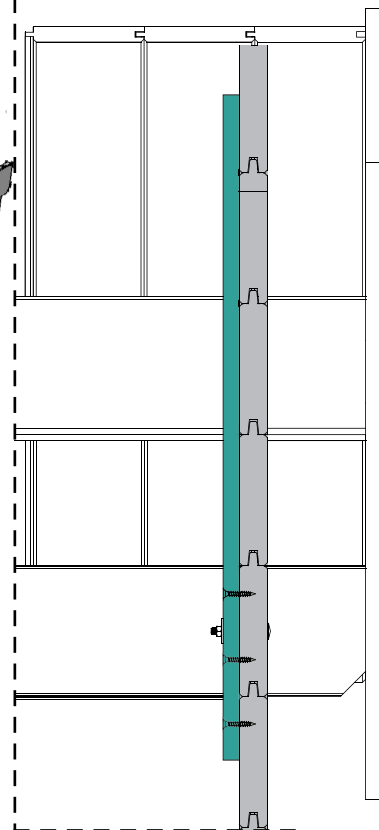
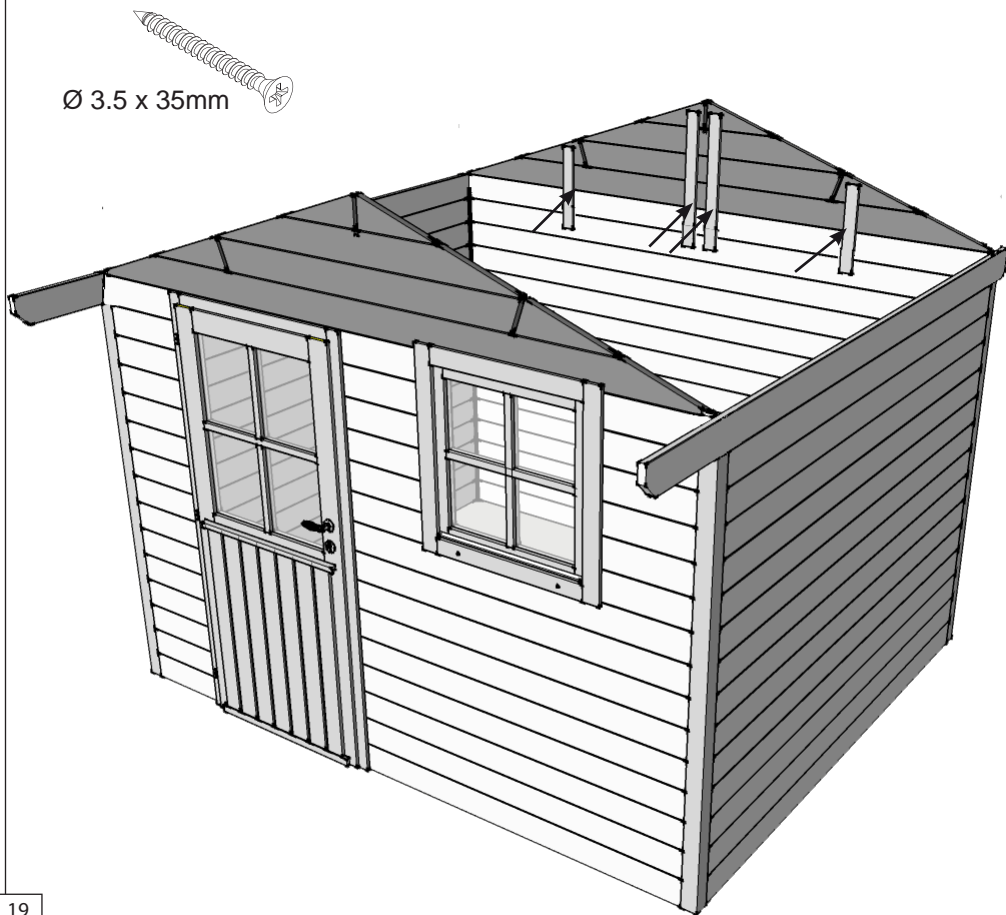


18

alpha

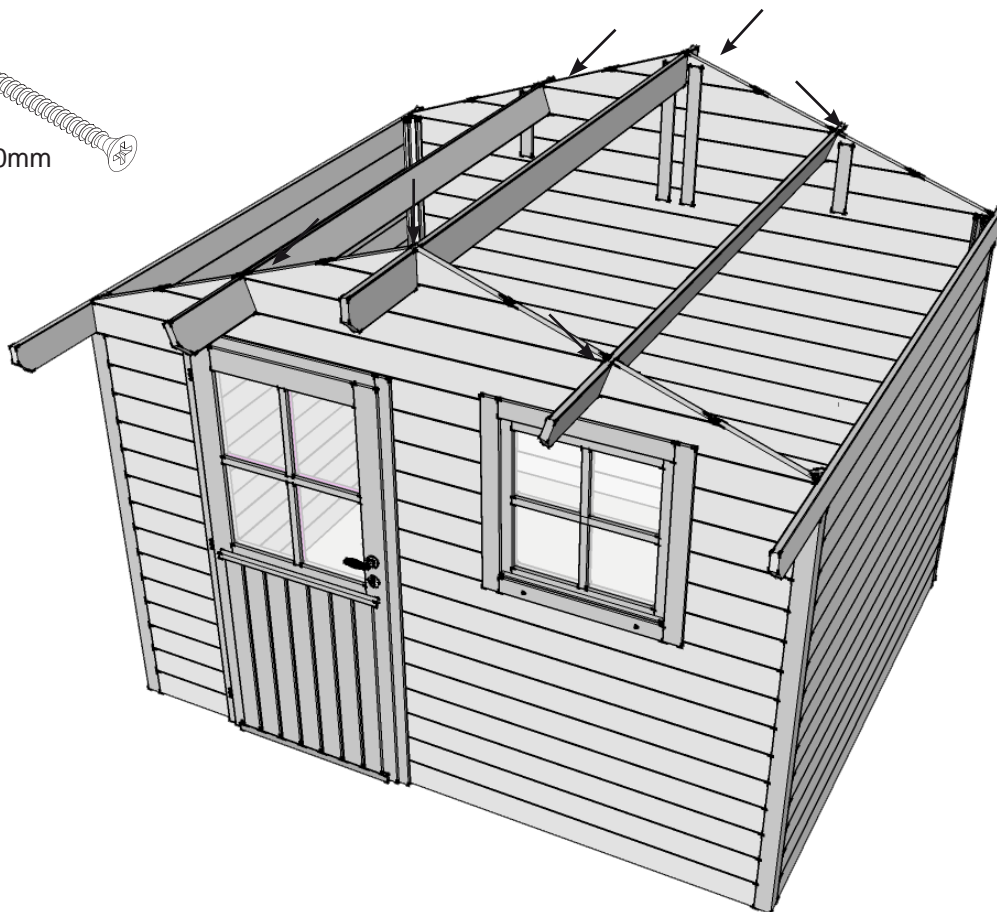
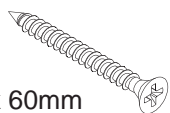
alpha

Ø 3.5 x 35mm



19

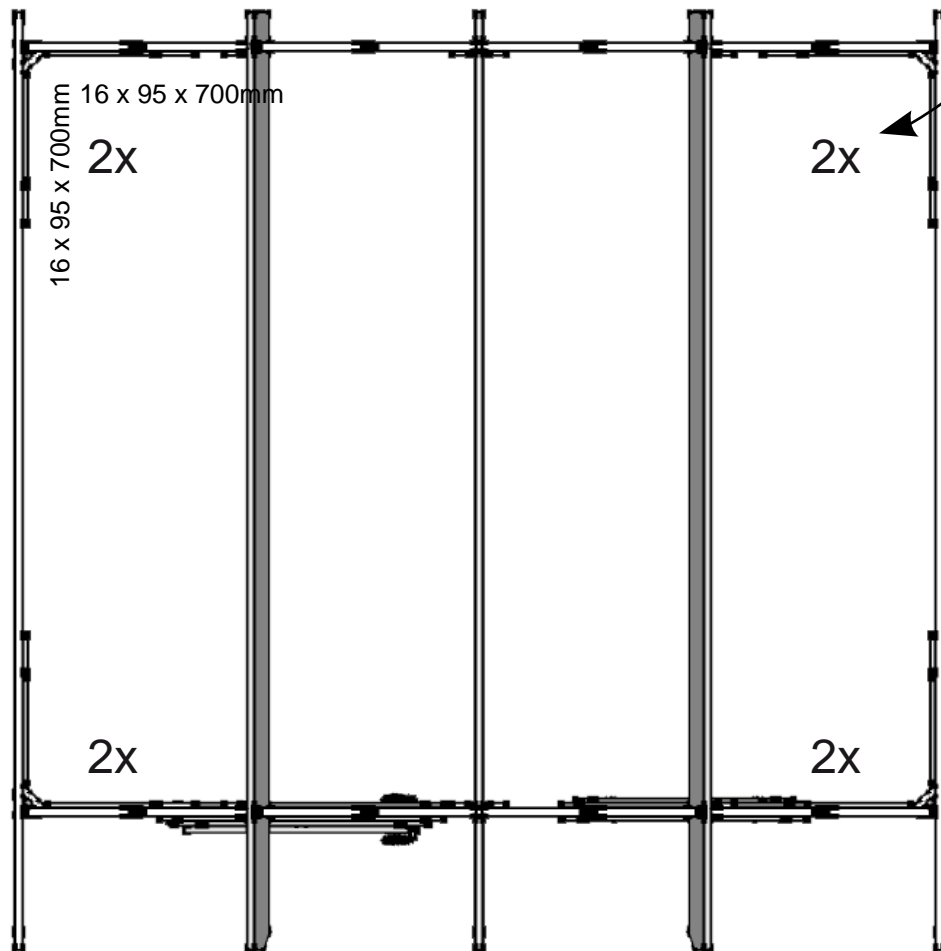
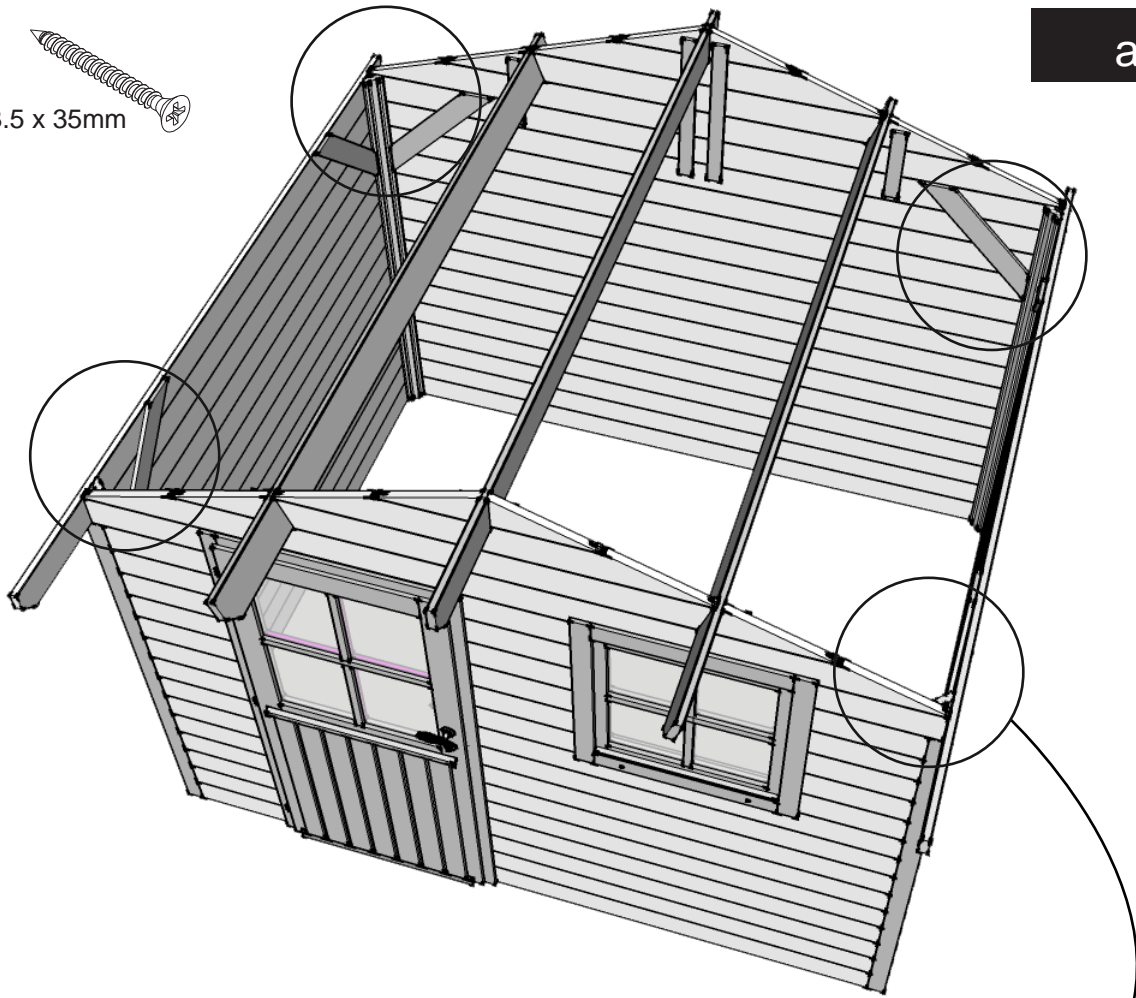
Ø 4 x 60mm



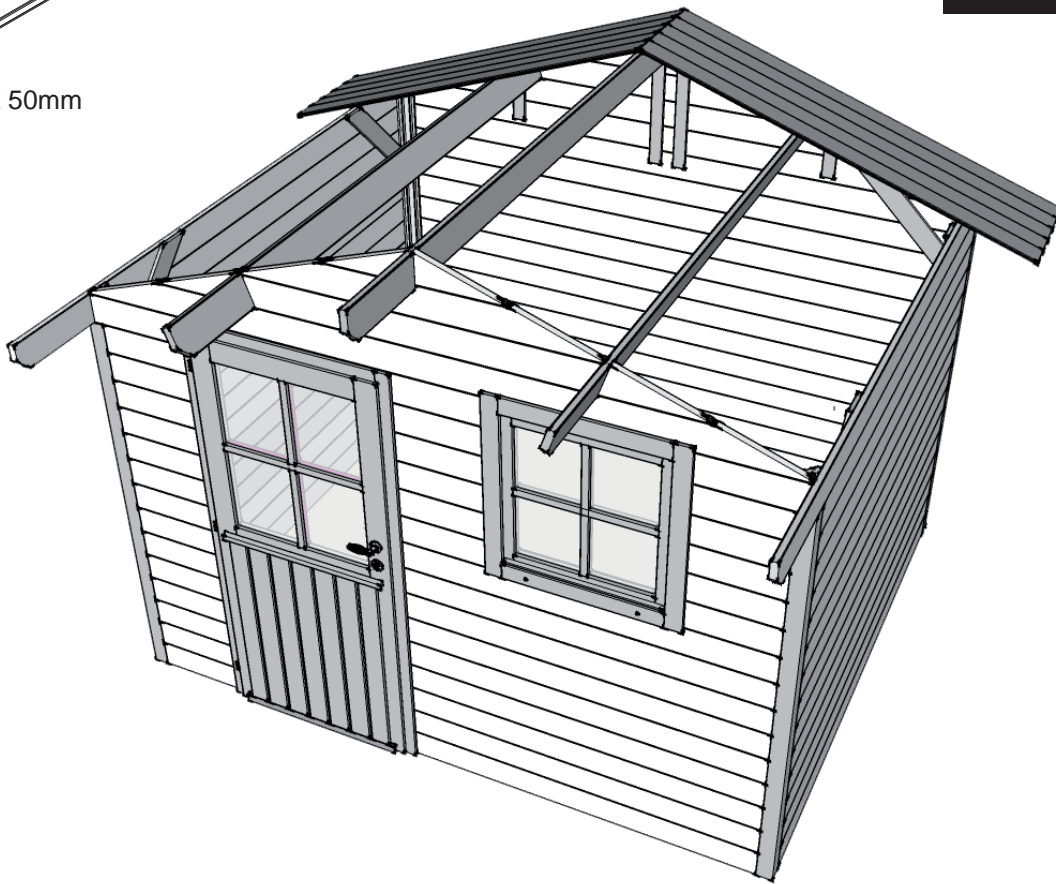
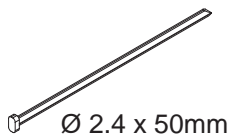
20

alpha

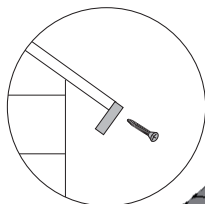
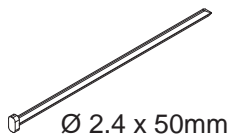
Ø 3.5 x 35mm



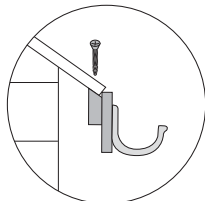
21



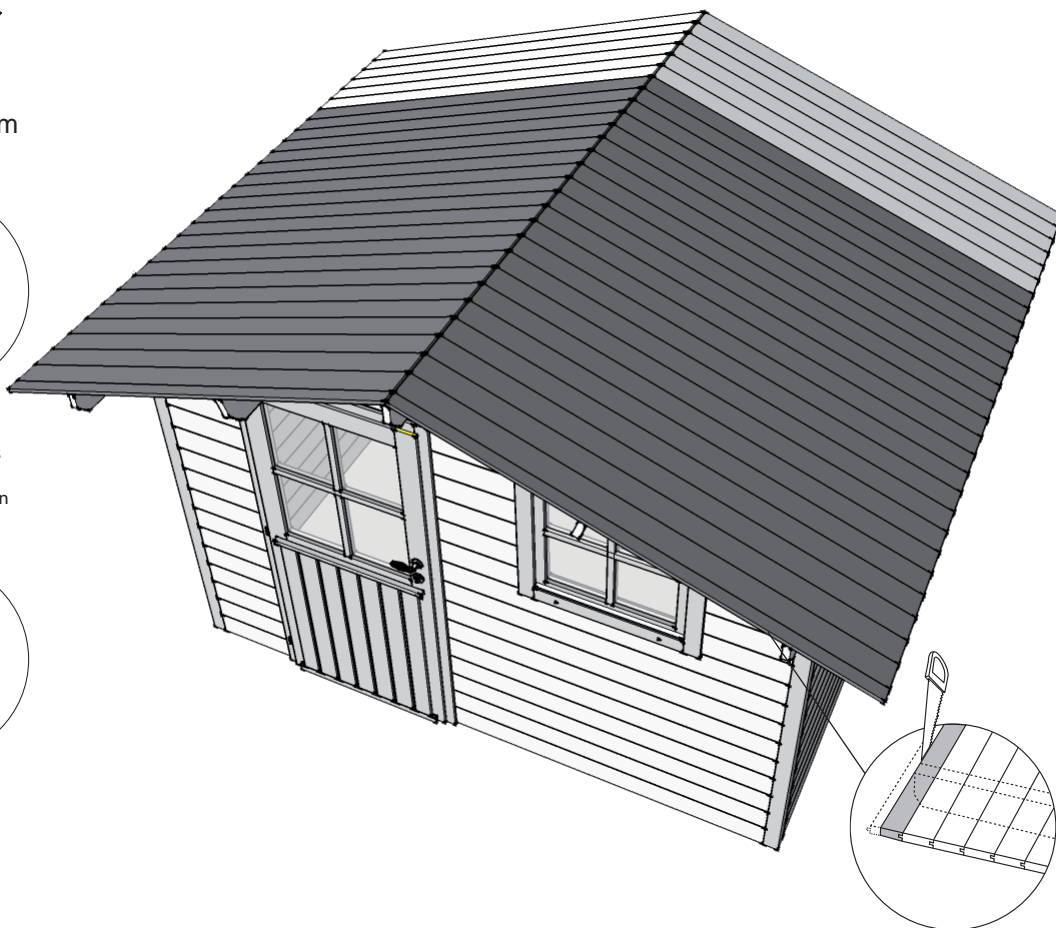
22



Zonder goten
 Sans gouttières
 Without gutters
 Sin canalón
 Ohne Dachrinnen

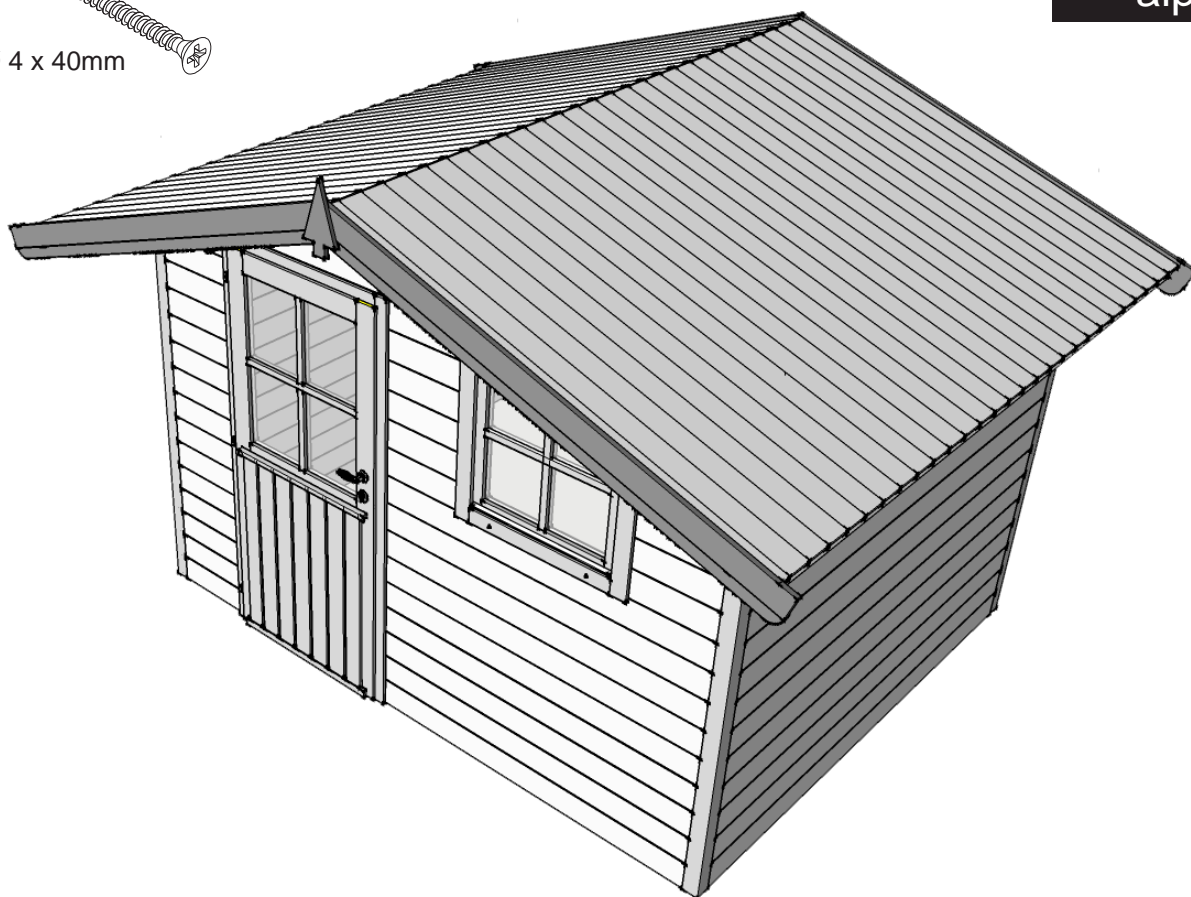
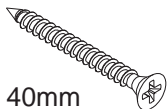


Met goten
 Avec gouttières
 With gutters
 Con canalón
 Mit Dachrinnen



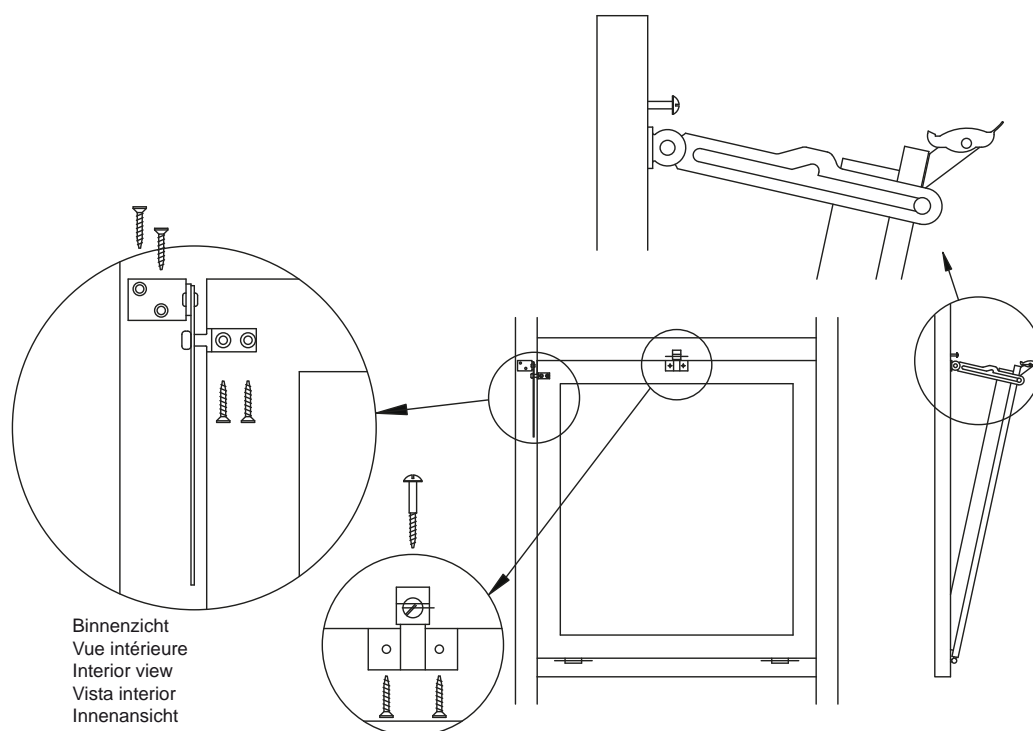
23

Ø 4 x 40mm



24

Deurset en venster / Kit de la porte et fenêtres / Set de la puerta + ventanas / Türset und Fenster



Binnenzicht
Vue intérieure
Interior view
Vista interior
Innenansicht

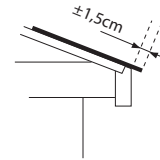
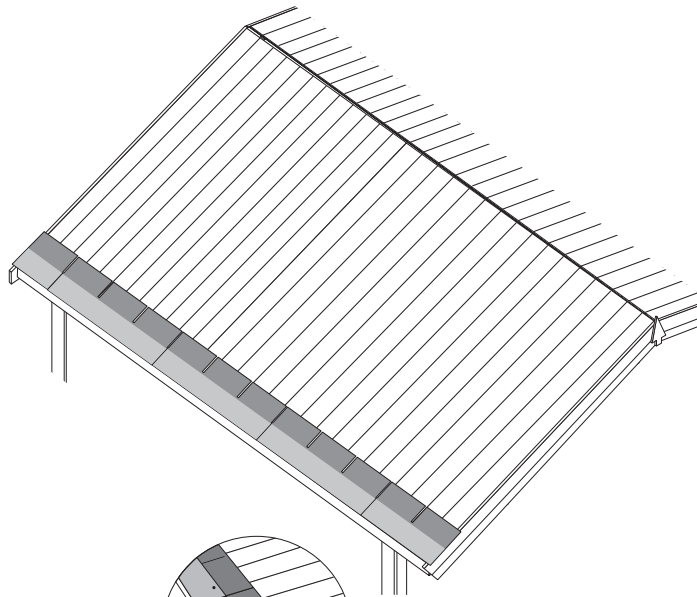
De kruk, de slotplaat en de sleutel zijn aan de binnenkant van de deur bevestigd. Ter hoogte van het slot dient men in de deurstijl een opening voor het slot te maken (houtbeitel, boren).

La poignée, le cache-entrée et la clef sont fixées, à l'usine, à l'intérieur de la porte. Vous devez couper dans le montant du cadre à la hauteur de la serrure un trou pour fixer le cache-entrée (des ciseaux, une foreuse).

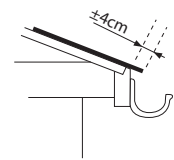
El set de la puerta lo encontrará en la parte interior de la misma. Se debe hacer un agujero en el marco a la altura de la cerradura para el completar el cierre de la puerta (tijeras, taladro).

Der Türgriff, das Schlossblech und der Schlüssel sind an der Innenseite der Tür befestigt. Auf Höhe des Schlosses muss im Türpfosten eine Öffnung für das Schloss gemacht werden (mit Hilfe eines Holzmeißels oder Bohrers).

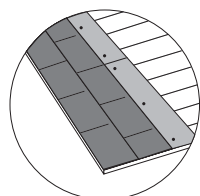
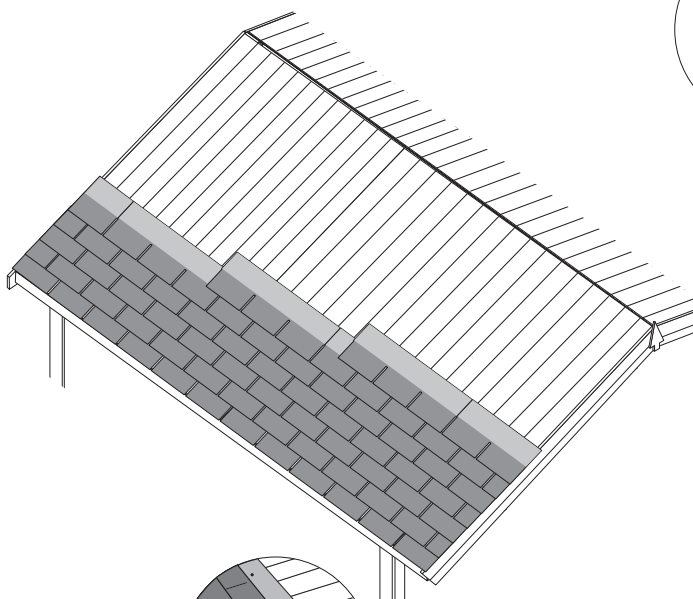
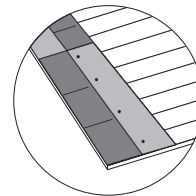
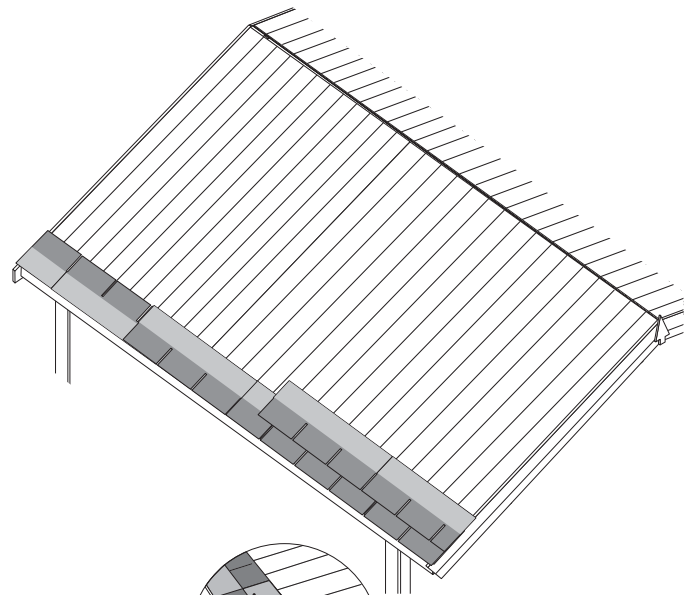
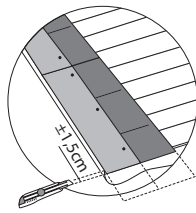
25

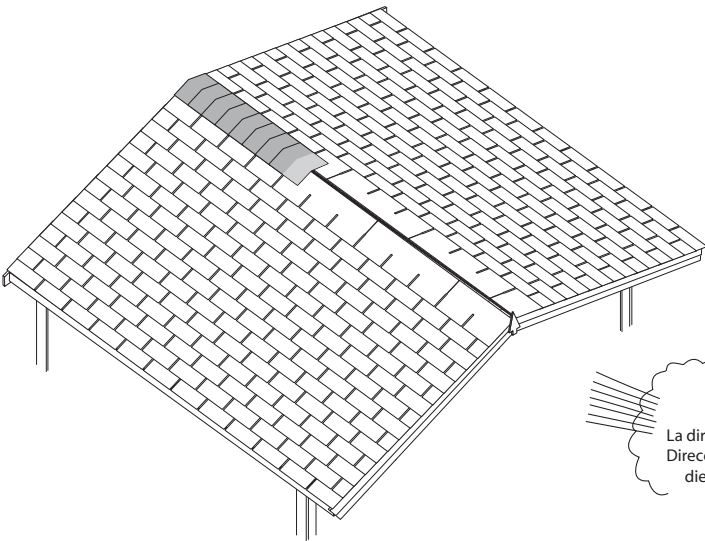
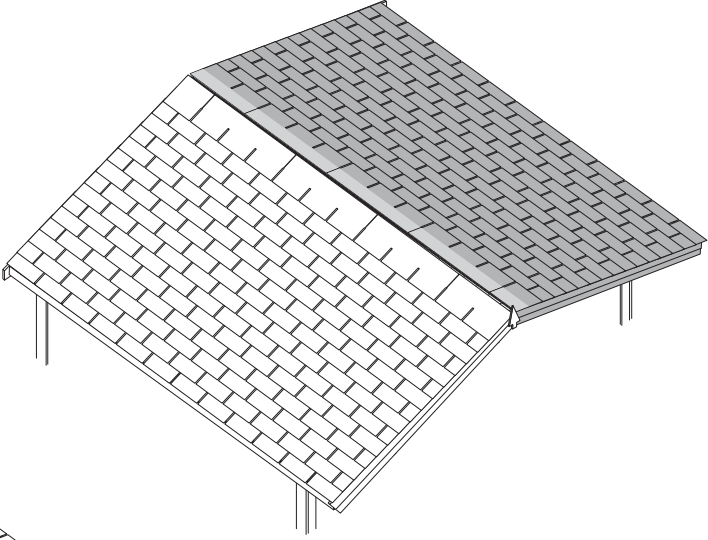
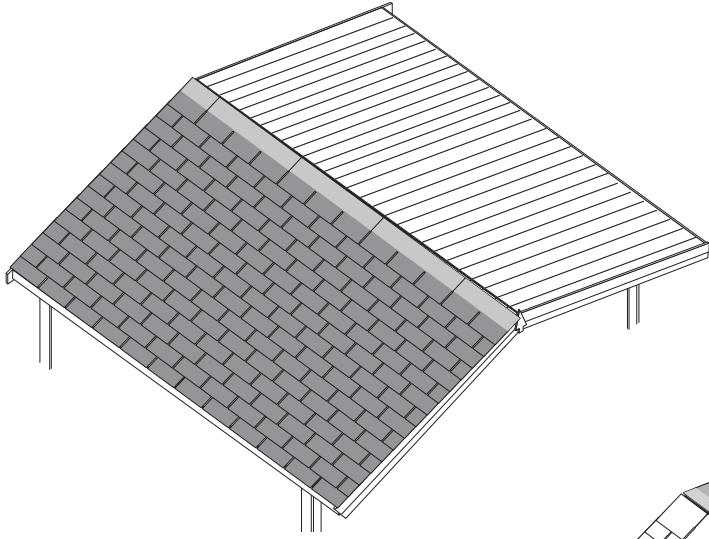


Zonder goten
 Sans gouttières
 Sin canalón
 Ohne Dachrinnen

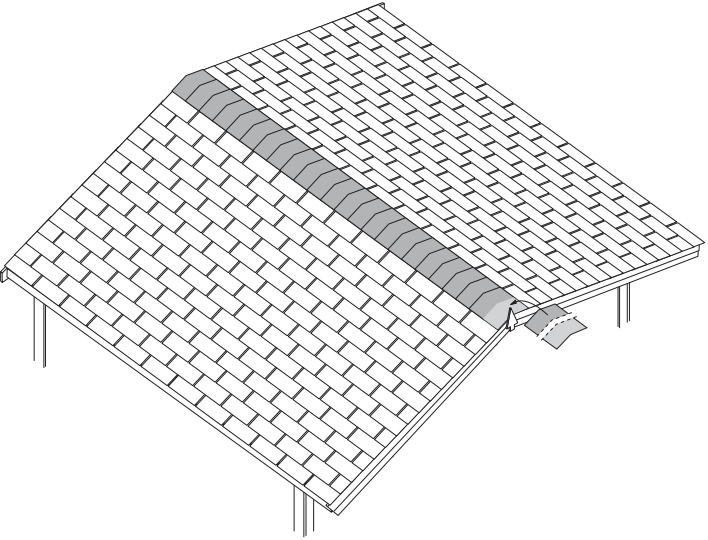
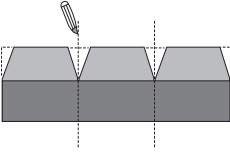


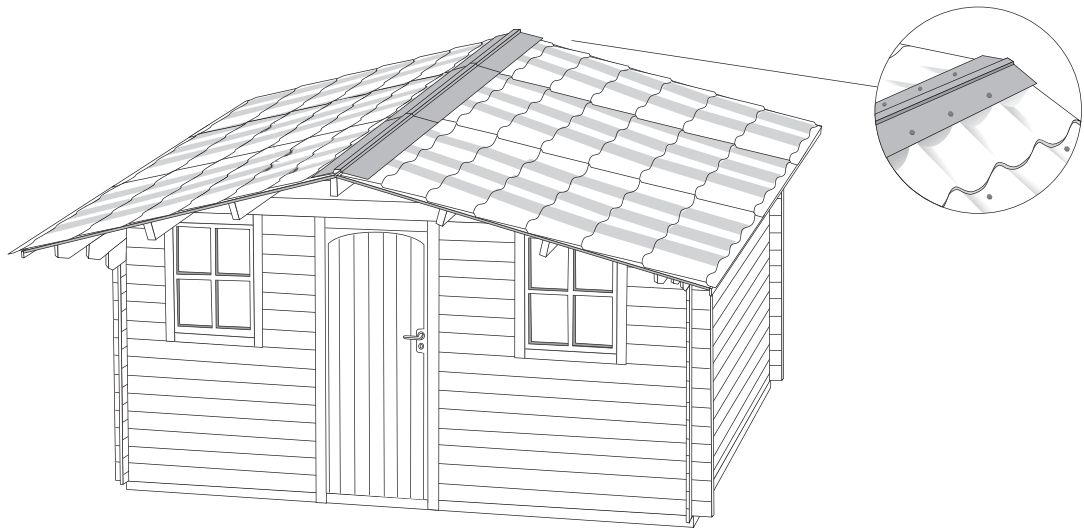
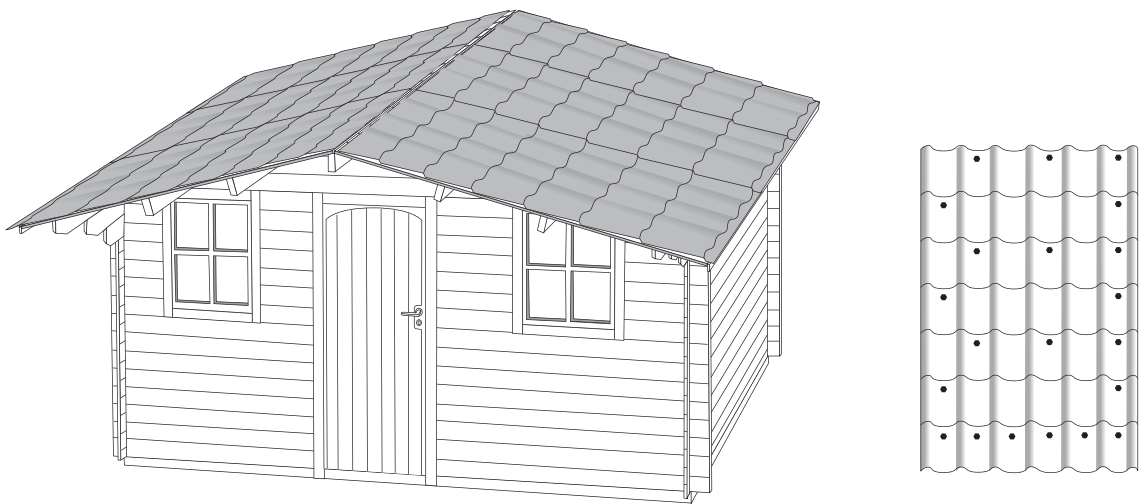
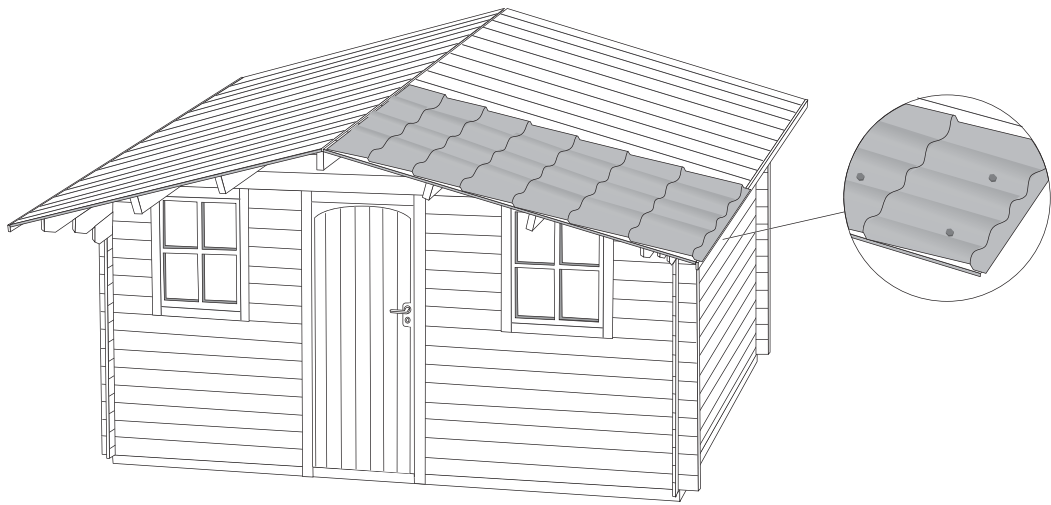
Met goten
 Avec gouttières
 Con canalón
 Mit Dachrinnen

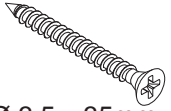




Windrichtung
La direction du vent
Dirección del viento
die Windrichtung

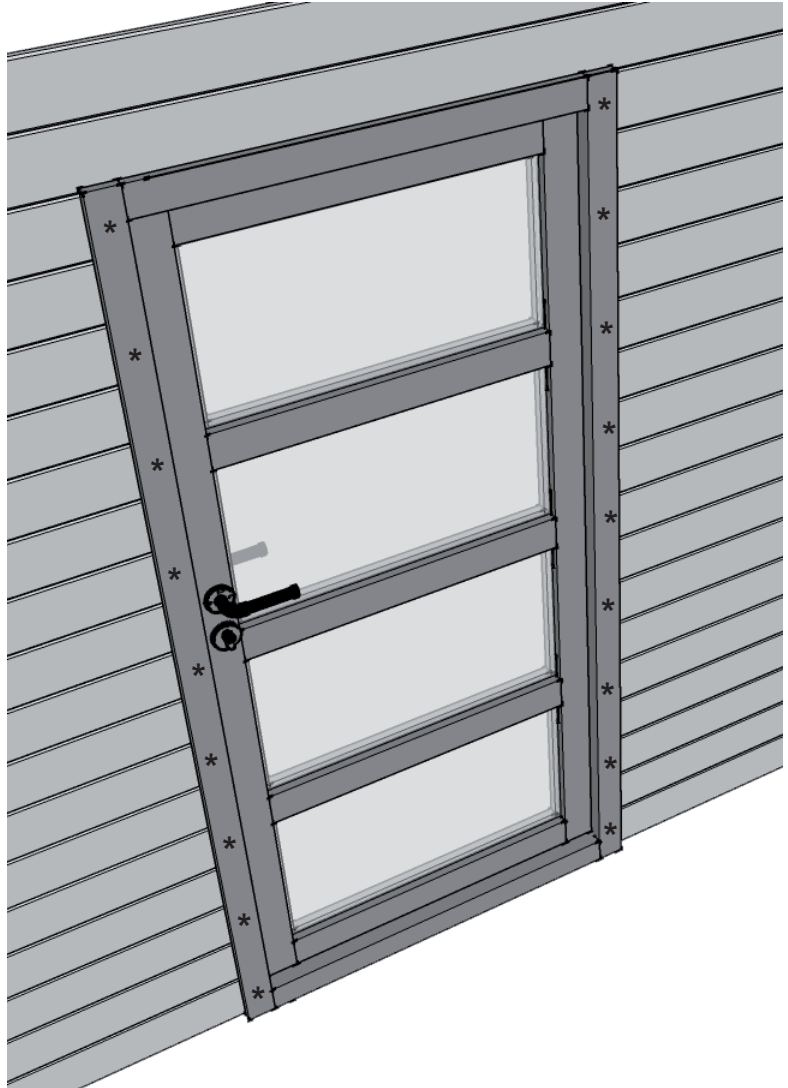






Ø 3.5 x 35mm

- * Vastschroeven van raam -en deurkader om de twee planken (binnenzijde).
- * Visser le cadre de porte et fenêtre tous les 2 planches (à l'intérieur)



29

Behandeling / Traitement / Treatment / Tratamiento / Behandlung

Niet behandeld hout moet tegen ons guur klimaat beschermd worden.
Daarom raden wij u aan uw plaatselijke verdeler te contacteren voor de juiste houtbeschermingsprodukten.

Dans notre climat si rude le bois demande une protection qui le rend plus durable.
Si vous n'optez pas pour le bois traité, veuillez contacter votre spécialiste pour le traitement le plus valable.

Untreated wood must be protected against our rough climate.
This is why we recommend contacting your local distributor for the most appropriate wood treatment and preservation products.

La madera no tratada debe ser protegida contra las inclemencias del medio ambiente.
Por esta razón le recomendamos contactar con su distribuidor para utilizar los productos protectores correctos.

Unbehandeltes Holz muss gegen die rauen Witterungseinflüsse geschützt werden.
Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Händler vor Ort zu kontaktieren, der Ihnen die geeigneten Holzschutzmittel empfehlen kann.

30

alpha

alpha

